大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零八百零六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

重用朝鮮戰爭兩敗將
美派泰勒赴南越
起用范佛里特訓練特種部隊
美軍一萬名即開赴西歐

【美聯社華盛頓十二日電】美國總統肯尼迪派泰勒將軍前往南越的決定，今天顯然增加了美國直接軍事干涉南越的可能性。泰勒是肯尼迪的高級軍事顧問。他定十五日啓程，迅速調查南越危險的局勢，然後就共產黨「威脅」的程度和可能採取的對付步驟，向肯尼迪作一個「有素養的軍事估計」。泰勒此行可能決定美國是否派戰鬥部隊前往南越，以加强南越的武裝部隊。目前，南越的武裝部隊約有二十七萬人。

【路透社華盛頓十二日電】美國總統肯尼迪今天再次强調，鑒於柏林局勢，有必要加强美國的戰略部隊。

肯尼迪將往駐北卡羅來納州戰略陸軍兵團總部布拉格堡，視察三個戰略陸軍師的演習。

同時，美國國防部宣佈，另有一萬名美國軍隊，將馬上搭同飛機和軍艦和重型裝備開往歐洲。國防部並說，美國陸軍將於下月再徵兵二萬人，作爲美國調整加强軍事的一部分措施。

【合衆國際社華盛頓十一日電】白宮今天宣佈，朝鮮戰爭中的美軍聯合國軍司令范佛里特將軍，再度被聘爲五角大樓顧問。本來，他在朝鮮戰爭中指揮美國第八軍和聯合國軍南線作戰，已於一九五三年退休了。

范佛里特的第一個任務，就是制定於十五日轉爲現役的兩師國民警衛隊的戰鬥準備和訓練情況，作出個人的估計。他同時將對即將轉爲現役的某些陸軍後備隊作出估計。他的另一個任務是作爲北卡羅來納州布拉格堡的特種作戰訓練的顧問。

【據新華社北京十二日電】美國及其同夥們一方面揚言要在西柏林問題上謀求同蘇聯談判的基礎，另一方面卻以「柏林危機」爲藉口大力加强軍事準備，繼續以戰爭威脅來回答蘇聯提出的締結對德和約並在這個基礎上解決西柏林問題的建議。

美國國防部昨天和前天接連宣布：在十一月間徵召二萬人入伍，參加陸軍；同時還徵召三個國民警衛隊的戰鬥機中隊及其支持部隊服現役。這三個戰鬥機中隊及其支持部隊擁有六十五架F－104噴氣戰鬥機和兵員二千二百五十人，從而使美國政府近來徵召的國民警衛隊和後備部隊的飛機增加到五百架，兵員增加到十五萬五千人。

美國國防部十一日還宣布，國防部長麥克納馬拉得到總統肯尼迪同意，下令除九月間宣佈要派去西歐的四萬名美軍外，再派一萬名美軍部隊和地面部隊「立即趕程」前往西歐，以加强美國的兵力去對付「柏林危機」。

美國原駐西歐的部隊也正在加速配備新式武器，以加强戰鬥力。美國參議院防務小組委員會最近透露，美國駐在西歐的全部戰鬥部隊，包括西柏林美國佔領軍在內，現在都裝備了美國陸軍最新式的全自動化M－14型步槍。美國駐西歐部隊司令克拉克宣布，美國現在駐在西德的三個步兵師將在幾個月內全部「機械化」。

雙輪車技

這是中國鐵路文工團雜技團的一個表演節目

（新華社稿）

新任英商務大臣
埃羅爾談東南亞行
「香港擔心將失掉特惠稅」
日澳在東南亞同英國競爭更劇

【合衆國際社倫敦十一日電】英國新任商務大臣埃羅爾今天說，他發現日本和澳洲在東南亞市場對英國的競爭已越來越大。

埃羅爾剛到東南亞作五星期的旅行，足跡遍及緬甸、新加坡、馬來亞、印尼、泰國、柬埔寨、南越和香港，路程凡二萬五千哩。他回到倫敦後不過三小時，即舉行記者招待會。他說，對於來自日本和澳洲越來越大的競爭感到憂慮。日本已獲得若干重要的市場了。不過，他又說，英國的商行曾經作過一些十分成功的努力；他們如果努力，是可以做得很好的。

他說，每個國家情況都不同，但是，一般來說，他發現對英國增加投資都感到很大興趣。

在回答一些特別的問題時，埃羅爾說，各地對於英國提參加共同市場的問題都感到莫大的興趣。他說，在另一方面，香港有一種「可以理解的見解」，它可能失去英國給予它的製品的特惠稅。馬來亞則認爲不受影響，因爲它的主要出口品錫和橡膠在歐洲的關稅率不大。

埃羅爾說，在香港，他發現紡織品新限額看來將當作一個「合理的折衷」而被接受。不過，他又强調說，在他訪問的期間，這個問題「不是一個爭辯激烈的問題」。

他說，香港對於聯合企業特別感到興趣，在這方面，英國的技術和經驗可以和當地資本相結合的。

說到印尼，埃羅爾說，它也可能成爲英國的一個十分重要的市場，但這要看它的能力而定。

埃羅爾在旅途中被升爲商務大臣。

毛主席會見胡志明
周總理同訪吳努並會談

【中國新聞社北京十二日電】中共中央委員會主席毛澤東、劉少奇、周恩來、朱德、陳雲、林彪、鄧小平，今晚會見了越南勞動黨中央委員會主席胡志明，雙方作了親切的談話，會見後並舉行晚宴。

參加會見和晚宴的，還有中共中央政治局委員、候補委員、書記處書記等。

【據新華社北京十二日電】周恩來總理今天下午前往賓館，同緬甸聯邦總理吳努舉行了會談。雙方在親切友好的氣氛中進行了會談。緬甸聯邦總理吳努和緬甸政府其他官員，今天上午參觀了……

英國保守黨大會通過入共同市場

【美聯社英格蘭布列頓十二日電】英國保守黨大會今天以很大的多數通過一項決議，贊同政府作出的英國申請加入歐洲共同市場的決定。

保守黨中反對政府加入共同市場政策的領袖蘇瑞爾—史密斯提出的修正案，也被大會否決了。

物以類聚
蔣集團派彭孟緝赴西勾結佛朗哥

【中新社台北十二日電】國民黨「參謀總長」彭孟緝明天將赴馬德里作爲期十週的親善訪問。與彭孟緝同行的有六名高級官員。西班牙參謀總長格拉德斯曾於去年五月訪台。

尼泊爾王抵杭州
在南京曾到中山陵獻花

【據新華社杭州十二日電】尼泊爾國王馬亨德拉和王后以及隨行的全體尼泊爾貴賓，由國務院副總理陳毅副總理和夫人張茜陪同，今天上午從南京乘專機到達杭州。

【據新華社南京十一日電】尼泊爾國王一行今天下午到中山陵謁陵，並獻了花圈。他們還參觀了南京的名勝古蹟。國王和王后到處受到人們的熱烈歡迎。

廖文毅赴美活動
葉公超今天回台
廖派人馬說，留居日本的全體「福摩薩公民」處於緊急狀態。

【法新社東京十二日電】流亡此間的「臺灣共和國」政府發言人說，廖文毅已宣佈「臺灣共和國公民」處於緊急狀態。他說，「臨時國大總統」廖文毅在啓程作環球旅行以爭取外國支持以前，已決定宣佈緊急狀態了。緊急命令說，全體「臺灣共和國公民」，應當隨時準備參加會議，或採取必要的行動。

該發言人否認此間報紙一項消息說，廖文毅已經轉入地下，轉而迅速發動一次反對台灣國民黨「政府」的政變。

他說，廖文毅行蹤保守秘密，是由於香港國民黨報紙「誣衊」他，要策劃暗算廖文毅的陰謀。

不過他說，廖文毅目前在前往紐約的途中。他此行同聯合國辯論中國問題有關。

【法新社台北十二日電】國民黨駐美「大使」葉公超定於十三日抵台與當局諮商。「外交部」今日下午發表的公報說：「葉公超正在返台途中，他將在台逗留數天，與有關當局諮商。」

【法新社台北十二日電】此間英文「中國日報」今天說，此間最高當局對蒙古和毛里塔尼亞問題重新估計，是「值得歡迎之舉」。

該報指出，包括美國在內的國民黨很多朋友，都急切地希望國民黨採取除否決外的其他合理的辦法。該報說：「我們不應該爲了一個比較小的問題，而使我們冒着更大的危險。」

【法新社台北十二日電】此間英文「中國日報」今天說，此間最高當局對蒙古和毛里塔尼亞問題作重新估計……該報說：合國內代表權問題所採不同策略之平衡。

「鑒於中國代表權問題牽涉到國民黨本身的席位，「中國日報」建議國民黨當局，還是「集中到戰鬥的核心，而不要去打敗仗了。」影響到變成國民黨被驅逐，以換取非洲國家支持國民黨在聯合國的席位。

北京設立專校
教授烹飪技術
同校還有理髮、洗染等專業

【中國新聞社北京九日電】中國第一所服務學校已在北京開學。設有烹飪（包括中西餐）、洗染織補、攝影、服務等七個專業。招收了四百多名初中畢業生，學年分別爲兩年或三年，學成後將達到中等技術人才的水平。

烹飪專業的學生，在兩年內學會六百多種國食的製作技術和營養衛生學、生物學、烹飪技術學、烹飪原料、主副食營養等課程。

理髮專業的學生，除學會理髮的專門技術，並攻讀美容學、毛髮生理衛生學、電學、化學、洗染專業的學生學習洗染商品學、化工商品學、洗染等方面的理論和操作技術。攝影專業的課程有電影學、美術、攝影、暗室、工藝原理與實際等方面的知識與技能。

拉薩舉行酒會
慶祝中尼界約
尼泊爾總領說界約是中尼友誼象徵

【新華社拉薩十二日電】西藏自治區籌備委員會十一日晚上舉行酒會，慶祝中尼邊界條約的簽訂。

中央人民政府駐西藏代表張經武出席了酒會。尼泊爾王國駐拉薩總領事加加·巴哈杜爾·頭裏和夫人以及總領館全體人員也應邀出席。

西藏自治區籌委會副主任委員阿沛·阿旺晉美首先致詞，熱烈祝賀中尼邊界條約的簽訂。尼泊爾總領事在酒會上講話說，讓我們來共同努力促進和維護和平友好的邊界，讓我們來鞏固和維護兩國人民間的友誼。巴哈杜爾說，喜馬拉雅山一樣地高，中尼邊界條約將永遠成爲尼中兩國之間和平與友誼的象徵。

西藏自治區籌備委員會和人民解放軍西藏軍區的負責人多人出席了酒會。

蕭長華唱腔念白
最近被錄音保存
把卓越的藝術傳給後代

【據新華社北京十日電】著名京劇丑角演員、中國戲曲學校校長蕭長華最近演唱的十多個傳統劇目的唱腔和念白已錄音保存。

……到正在郊遊的南京少年之家小紅花藝術團的孩子們，欣賞了他們表演的文藝節目，國王和王后還和孩子們一起合影留念。

路透社總編輯柯爾自北京報道
陳毅暢談中美關係緩和之道
美想永佔台灣、推翻新中國 這是夢想
中國擁有原子武器只是時間問題而已

外長會談須先由美提出

【路透社北京十一日電】中國外長陳毅元帥說，中國願意與美國進行外長級的談判，但是必須先由華盛頓採取主動。

陳毅還說，在中國擁有原子彈時——這只是時間問題——戰爭的可能性就比今天大大減少，因爲目前只有少數大國擁有這類武器。

他承認不能是自然災害造成了中國工農業的困難，而且影響也發生於計劃經濟所需要的調整工作方面。他又說，某些方面就心中國由於目前的困難，而可能向「東南亞道」冒險，這是毫無根據的。

是否有最高級會談可能

在路透社總編輯華爾頓·A·柯爾訪問中國的期間，中國外長陳毅元帥和他作了三小時的非正式會談。

陳毅元帥說：「在華沙，我們和美國早已進行大使級的會談了。在日內瓦，我們也在進行外長級的會談，我們也不會反對。如果美國提出舉行外長級會談，我們也不會反對。」

「至於舉行最高級會談的可能性，我還沒有看到有關的暗示。」

「中國的態度是，任何新的提議，必須由美國主動提出，因爲我們已經盡了我們所能做的一切。如果美國要中國先提出，這就是表示我們必須屈服，而我們是不會這樣做的。」

「我們屈服的次數太多了，過去百年來，我們屈服，因爲我們決不會向任何人屈服。」

「如果不先解決這個現在不會再出現了，三天的嚴重事，那不過是爲了一種姿態，要浪費一種姿態而已。」

老撾戰爭有蔓延的危險

陳毅元帥預測，在老撾，除非有了一項解決的辦法，否則該地區仍有戰爭蔓延的危險。他說，唯一的途徑就是通過一個以富馬親王爲首包括老撾愛國戰線黨代表在內的中立政府。

常現象
計劃經濟需要調整是正常現象

他說，棉花的歉收也影響了一個人的棉布供應。由於農產品收成不佳，致對輕工業的生產品不能按照需要輸出，以及其他消費品的供應。

今年收成可能比去年好

他接着說，在許多方面我們都要節省，同時，我們要顧到糧食的供應。我們必須扶植農業的恢復。

「從目前各方面的報告判斷，今年的收成可能比一九六〇年好一點。但無論如何，我們不得不繼續輸入糧食。我們要用於生產的外匯，而且我們不得不輸入一些的十二年中，我們輸入糧食不得不限制輸入消費品。」

中國克服困難是靠自己

他說，印度支那與中國領土的安全有關，而且也和我們克服困難有關。印度支那不是僅朝鮮那樣的和平的威脅。

他又說，由於目前中國在農業和工業上發生一些困難，有些人士便以爲中國會進行「軍事冒險」，這是無稽的。中國要克服困難只有通過自己的生產。

由於天災——乾旱、洪水、颱風和蟲害，我們在過去三年裏吃了苦，以至在過去三年中，中國人民的生活和一九五八年——柯爾先生上次訪問中國時——相比，也就是全國大躍進時，要差了一點。

將出現另一次大躍進

中國在執行自一九五八年至一九六二年的第二個五年計劃中，在頭三年出現了「大躍進」。去年計劃中的主要工業指標在頭三年中完成了，在餘下的二年中，將按照一項「補充計劃」進行生產的調整。

他接着說：「在自一九六三年開始執行的第三個五年計劃期間，你可以看到另一次大躍進的出現。」

「關於糧食什麼程度，將取決於我們在今後兩年中農產品收成的情形，以及我們的調整工作的效率達到什麼程度。」

中國考慮到他國的感情

陳毅元帥同柯爾先生的會晤，是在他辦公的國務院，也是在日常中進行的。

中國遭受嚴重封鎖和西方對於中國的外貌，今年已經六十歲了，他穿着一身淺棕色上裝，而且全身都穿一件毛背心，領口扣上一條色彩鮮明的……

他表示他對英國政府和人民的友誼，他強調說，經濟工作中，中國政府不僅是……

中美之間的一連串問題

他列舉了美國使中國感到爲難的一系列行動和中國的政策……

外國對於中國的恐懼

他相信說，美國的政策是永遠佔領台灣，而又全是爲了推翻中國政府，那是夢想，是永遠不能實現的夢想。

對於中國有相當大的恐懼，他在旅行世界各地之後，發現有許多國家都對中國有一種恐懼，尤其是怕中國有了原子彈。這種情況在美國尤其顯著。

中國的核武器問題

陳毅說：「中國知道世界上有這樣的恐懼，我們知道，原子彈是大規模殺人的武器。使用原子能本來是科學的必然發展，也必然會使用原子彈，中國也必然會使用原子能。這僅只是時間問題。我們根據中國有沒有原子彈來制訂的。」

他說，將來可能還有比核子彈更嚴重的武器，就是現在人人也都知道，蘇聯和美國都不能禁止核子武器，不但應當禁製，也應當銷毀。如果不能達成這一協定，他希望能夠擁有一些核子國家擁有原子彈，而使大戰的機會減少。

對中國的惡毒報道

他說，美國國內對中國的誣衊，是出於中國將來沒有原子武器，而完全由於……

中國對美國人民無惡意

中國對於美國人民並沒有敵意，對他們也沒有惡意……

美應設身處地替中國想想

中國在聯合國的權利

陳毅說：「美國對中國的敵視政策……」

陳毅的中國式風度
柯爾所理解的談話

立場坦率以理服人

中國不怕壓人

何謂大國風度？

有人說，陳毅的談話充分表現了大國風度。是的，大國風度與大國主義根本不同，中國是大國，而不是大國主義。

……它並沒有甚麼中國人民已經站了起來……

台灣國際收支赤字大

我的回憶（五）

何香凝

陳璧君膽小而又奸狡　最危難之時逃回香港

[illegible]

在永豐艦上被困月餘　孫中山先生轉赴上海

[illegible]

在永豐艦上被困五十多天之後，孫先生因為北伐軍隊下的許崇智所屬部隊投降陳炯明而歸於失敗，永豐艦孤立作戰已無意義，所以他就回到上海去了。

八月間，有一個以前在日本留學的[illegible]來看我。他從小在日本認識我們，[illegible]武官。他說：「明天陳炯明總司令在白雲山開會，我要去參加，廖先生現在怎樣呀！」我說：「我只聽說要槍斃，也不知道到底是怎樣。」他說：「我明天見陳炯明，去給他說說吧！」我說：「說也無效，不如你去之時，我坐你的汽車一起去吧！」這本來是犯法的，但他也答應了。

陳炯明後來又改變毒計　要把廖仲愷押到白雲山

八月十八日，我去白雲山[illegible]的汽車去的。到了山下，天色陰沉沉地，也叫不到轎子，我就走上山去。正走在山道上，忽然天下起大雨來，我又沒有帶雨傘，淋着雨爬山，心裏更焦急。不意一腳不慎，跌到山溝裏，弄得滿身是泥，頭髮衣服全濕得不成樣子。正巧碰見洪兆麟上山開軍事會議，他就帶了我上去。

[illegible]

派鄧培南送廖仲愷回家　陳炯明事後又派兵逮捕

[illegible]

孫中山堅定了聯俄決心　廖仲愷赴日與越飛商談

[illegible]

孫中山由上海回廣州　開始商議改組國民黨

[illegible]

廣州人民代表大會開幕
會生報告廣州生產建設
工業三年來每年增長達百分之卅四
農業在克服災害後有較大恢復發展

【中國新聞社廣州十二日電】廣州市市長曾生昨天說，廣州市經過近三年的建設，面貌發生了根本變化，遺留下來的失業現象消滅了，一個新型的社會主義工業生產城市已經形成。

這是曾生昨天在廣州市第四屆人民代表大會第二次會議上作政府工作報告時說的。他說，在工業方面，廣州市已經建立了初步的物質基礎。廣州市「七年規劃」的主要指標，已經在一九五九年提前完成。工業總產值在過去三年中，平均每年增長速度達到百分之三十四。基本工業的生產能力有了巨大的增長，技術力量也有了迅速的增加，一些新的工業部門如鋼鐵、機械、煤炭、基本化學等，已經初步建立起來，設備和原材料的自給程度都有所提高。在工業生產上出現了不少創造發明，科學技術研究工作也有了較大的進步。從一九五八年到一九六〇年，廣州市工業的基本建設投資額為第一個五年計劃的百分之二百四十點五。廣州市機器設備擁有量比一九五七年增加百分之八十八點三，工程技術人員比一九五七年增加百分之三十七點一，有關農業生產資料如化學肥料和人民生活必需的輕工業產品的生產，都比去年同期有所增長。

穗郊公社更加鞏固
早造糧食蔬菜均獲得較好收成
生豬家禽普遍增加　水產也有較大發展

在農業方面，同樣取得了顯著的成績。人民公社在促進農業生產的發展和戰勝自然災害方面都發揮了巨大的作用，花縣、從化等三個縣和郊區農田水利的基本建設有了很大的發展。農業技術裝備有了一定程度的改進。現在，人民公社更加鞏固了，農村面貌起了巨大的變化，農業生產在克服自然災害之後有了較大的恢復和發展。今年早造，遠郊糧食生產和近郊的蔬菜生產，都獲得了較好的收成。生豬、雞、鴨等有普遍的增加，水產生產也有較大的發展。其它交通運輸、城市建設、商業、文化教育、科學研究等各項建設事業，都有很大的發展。

廣州市第四屆人民代表大會第二次會議，十一日隆重開幕。出席會議的代表三百六十九人，列席代表一百七十八人。

廣州市市長曾生，副市長梁湘，分別在會議上作了「廣東省廣州市人民委員會工作報告」、「關於一九六〇年決算和一九六一年預算草案的報告」。[illegible]

京郊區秋耕大忙
拖拉機千輛出動
農機管理站已達七十九個

【中國新聞社北京十二日電】今年來，北京市郊區，先後建立起七十九個農業機械管理站，擁有一千一百多台拖拉機正在奔馳在廣闊的田野上，進行緊張的秋耕。

到十月初，京郊各人民公社出拖拉機耕作的田地已有七十餘萬畝，估計機耕計劃三分之二以上。機耕的質量也比往年有所提高。[illegible]

五指山上建茶場
明年可定植萬餘畝新茶

【新華社廣州十二日電】廣東海南島去年三月在五指山建立的白馬嶺茶場，[illegible]

目前茶場的工人們一面繼續開墾荒山，一面開始在山上定植新茶苗。[illegible]

翠亨村中山紀念中學新貌　新華社記者李恩芳攝

中國貿易團抵加
將與加拿大商業農業當局會談
並由渥太華赴各工業城市訪問

【法新社渥太華十二日電】由十三人組成的中國貿易代表團今天抵達渥太華，與加拿大農業及商業委員會官員舉行會談。

中國代表團中的八名團員，屬於國家機構代表，另五人是[illegible]加拿大小麥委員會邀請來協助的小麥專家。

他們將在渥太華逗留兩天，然後到加拿大各大工業城市訪問。

秋風起　蟹蛇肥
台山羔蟹三蛇上市
今年專業園捕所獲頗多

【中國新聞社台山十二日電】秋風起，蟹蛇肥。台山縣羔蟹的盛產季節和「三蛇」目前已陸續上市。

羔蟹，當地人叫「膏蟹」，味極鮮美，富於營養，是這縣沿海中的佳餚。入秋後，羔蟹就肥了。[illegible]

加納軍官抵蘇學習軍事

【合眾國際社莫斯科十二日電】加納軍隊中的六十七名軍官生於昨晚抵達莫斯科。他們是四百名到蘇聯受訓的加納軍官的第一批。

摘錄

國防部長也說搞得過火

[illegible]

美軍人跋扈引起國內不安
——倫敦「泰晤士報」駐美記者一篇通訊

向某些名流亂扣紅帽子

[illegible]

比麥卡錫主義還兇惡

[illegible]

軍人們繼續進行宣傳

[illegible]

東京遭受颱風　汽車陷於洪水

東京市中心成澤國，汽車在水淹的街道中無法開行。

古元在保開個展

[illegible]

金日成下鄉

[illegible]

街道交通擁擠　英國世界第一

[illegible]

幻燈會講話

從此不需要講解員了

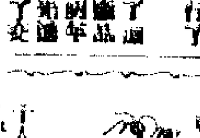
[illegible]

英同意星馬合併
拉赫曼下月與英會談
李光耀說星洲當局無必要赴英談判

[illegible]

美資藥廠在泰頒令
要泰政府管制進口

[illegible]



泰國開設鬥雞賭場
港輪抵星搜出金條
李托夫飛行紀錄片在星放映

[illegible]

（鄰頁殘存部分）
沙田大埔與上水電話

香港中文廣播電台

麗的呼聲銀色電台

共同市場談

沙田大埔與上水電話 下週全改八八八字頭

大埔撥電港九無須再轉駁

【本報訊】新界沙田、大埔、上水等區電話，由本月廿一日下午四時起，全部更改，將〇一字頭改爲八八八字頭，此外，並實施大埔用戶電話可直接與港九市區通話，無須再由電話公司接駁港九。上述三區用戶，昨已分別接獲電話公司之通函，詳細說明由十月廿一日以後之使用電話辦法。

大埔區之直接通話辦法，一如元朗、荃灣等區，用戶若撥電話港九市區時，先撥〇字，然後撥對方電話號碼即可通話，無須再由電話公司專員與之接駁。此種直接通話辦法，沙田、上水等區早已實施，大埔區則由十月廿一日才開始。

但此次調整有一點須要留意：由大埔不能直接撥電話往上水，須由電話公司代爲接駁。此點與從前不同。將來由大埔撥電話往上水，要先撥〇字頭叫電話公司接上水該戶電話號碼。

「難民救濟會」出醜事 秘書馬學年被打傷

被告為追索米粟不遂者 昨判罰款百五賠款百五

【本報訊】[illegible]

被控非禮女童 洋服匠不認罪

【本報訊】一洋服匠被控向十二歲女孩非禮，昨午在銅鑼灣裁判署由山民納爵士官提審時不認罪。[illegible]

九巴獲利可觀 年賺一千餘萬

議決每股派息二元八角 並將建多層巴士停車場

【本報訊】九龍巴士有限公司，昨日正午在該公司註冊寫字樓內召開股東普通週年會，由該公司董事長鄧肇堅主席。[illegible]

在回港途中自殺的留學生 胡顯輝昨晨出殯

其兄之輓聯悲痛莫名

【本報訊】[illegible]

老闆娘做控方證人 美容兼按摩 七女同被控

結果主持者判罰

[illegible]

增出入口商科

輔導函授學校 [illegible]

週日有演奏 麥花臣球場

【本報訊】[illegible]

教女不宜體罰

【本報訊】[illegible]

今日廣播與電視

香港中文廣播電台

[illegible]

香港英文廣播電台

[illegible]

香港商業廣播電台

[illegible]

麗的呼聲銀色電台

[illegible]

麗的呼聲金色電台

[illegible]

請港府建動物園

特寫

總令人感覺遺憾

【引子】[illegible]

鵝頸花園的小鳥

[illegible]

荔園場內的猛獸

[illegible]

居民心中的問號

[illegible]

願見園地快些開

[illegible]

個人力量終有限

沈大怒

共同市場的內容

共同市場淺談

小議

[illegible]

我國各地劇種介紹

（十六）蘇戲 [illegible]

（十七）滬劇 [illegible]

（十八）揚劇 [illegible]

（十九）昆曲 [illegible]

簽契權讓了人

盲目炒地皮結果做老襯

老香港信箱

陳雄先生：[illegible]

服務版

小孩吃奶不思飯 試飲木瓜瘦肉湯

醫藥信箱 [illegible]

爲了孩子而愁悶

愛情與生活 [illegible]

鐘

安裝電鈴有規定

穗交易會後天開幕
港商首批今晨北上
澳門貿易團明天赴穗

【本報訊】港九商人準備參加秋季中國出口商品交易會，首批定今晨啟程赴穗，尚有多批亦將陸續出發。

一九六一年秋季中國出口商品交易會於十五日開幕，地點在廣州中國出口商品陳列館，會期爲時一個月，至十一月十五日結束。香港中華總商會接受交易會委托，代辦本港各行號的邀請及邀請手續，並代辦有關赴穗參加交易會的各項服務事宜。港商準備前往參加交易者，甚爲踴躍。

中國出口商品交易會的邀請信稱：「歷屆交易會的事實證明，通過當面洽談，有利於成交的方式，對貫徹執行平等互利的對外貿易原則，本着促進我國與各國間正常貿易往來起着積極的作用，也深受來自世界各地的貿易界人士的歡迎。」邀請信稱：「本屆交易會的舉辦再一次爲雙方業務的發展提供了良好的機會。屆時我國各對外貿易公司將組成各個交易代表團駐會與來賓們洽談出口業務。」

又訊：澳門消息：澳門工商界貿易團定明（十四）日赴穗，參加者四十四人，由鄭景槐任團長，赴穗參加秋季交易會。

明午起兩天半假期
水陸交通增班延時
秋高氣爽預料郊遊男女將擠擁

【本報訊】明天週末，後天星期例假，翌日（星期一）爲公衆假期，由明午起，港府機關及銀行、洋行、學校等均一連休假兩天半，一般「白領」階層與學生，概獲六十小時消閒時間。

當此秋高氣爽，日麗風清之際，正屬郊遊良好時光。預料假期郊遊男女勢必擠擁，水陸公共交通輸事機構，爲便利市民來往，將隨時按需要增班增時。九廣路火車決增開沙田特班車，來往粉嶺、上水、大埔各班火車亦增客卡；山頂纜車亦增班延長時間。港九來往郊區各線巴士，可能增調大批車輛加入行走，並分別延長服務時間。來往各離島小輪，則一律調派客座較多輪船行走。

【又訊】香港郵政司昨日宣佈，十六日（星期一）爲公衆假期，是日僅派信一次。中環郵政總局及尖沙咀郵局，是日由上午九時至正午十二時辦公。上環、灣仔、北角、深水埗、九龍城、馬頭圍、旺角及油蔴地等郵局，是日亦由上午十時至正午十二時辦公。其餘各郵局，則全日休息。

轟然爆炸　聲震澳門
鑿炮工人兩死九傷
少女隕於烈火焚身

【本報澳門電話】澳門氹仔馬濟尾賈外爆竹廠二號鑿炮房，昨天中午十二時十五分發生爆炸，死兩人，傷九人，財物損失萬餘，約值五百元。

二號房當時有廿二人在工作。爆炸發生時，轟然三聲巨響，工人們紛紛走避。當時有鑿工名何振成，撲滅火尚一個撲救，他聞二號房中，有人哭喊甚哀，忙撲入，見女工李亞彩（十五歲）倒地上，全身着火，他抱她出來，自己的手也灼傷。

李亞彩的頭髮被燒光，衣服燒爛，入院後雖施救，並要水飲，至下午四時許死去。

二號房上蓋被掀去，三號房部分亦被毀。除李亞彩外，另有九個女工受傷，其中三人重傷，爲劉梁英，十三歲，至晚上不治喪生；劉票鈞，十六歲（兩人爲姊妹倆）；黃煥好，十五歲，被送山頂醫院留醫。六人入氹仔衛生所，其中兩人留醫，乃是：陳勝好，十八歲；李妹仔，十七歲（乃死者李亞彩之親姊）。四人敷治後出院：郭鄉妹，十歲；梁喜，五十四歲；李九妹，十七歲；陳三妹，三十歲。

發生爆炸原因，據說乃是製爆竹所引起。這日該廠開夜工趕貨，工人們疲倦不堪，亦有影響。該廠乃去年七月開設，生意頗好。有工人約一百八十多名，生此爆炸，計爆竹值一百二十元，廠房傷毀約值三百餘元，共計不過五百元。

死者李亞彩，與祖親王帶好（四十四歲），姊姊李妹仔同在廠中工作，每月各賺工錢八、九十元，要養個病了十多年的父親，和三個弟妹，還有個哥哥和姊姊在香港做工。一家人生活很不好過。

澳門工聯總會和爆竹工會昨天慰問傷者，發給慰問傷者每人十元，重傷者每人二十元；氹仔爆竹職工會亦贈每個傷者各二十元。廠方對死傷者的撫卹辦法，尚未擬出。

醫務總監昨正式宣佈
本港霍亂絕跡
港澳船客毋須查針紙
各行業對兩天半假期生意看好

【本報訊】港府新聞處昨天發佈消息：醫務衛生總監麥敬時醫生宣稱：由昨日（星期四）起，香港宣佈霍亂症已告絕跡。自九月廿四日以後，並無新症發生。八月十六日該症發生以來，共有患者一百二十九人，其中死亡者爲十五人。

由昨日起，澳門來港旅客不需接受檢疫措施。【本報訊】自澳、港兩方均先後宣佈霍亂疫症絕跡後，人心大快，旅客稱便，昨晚港澳輪船出售澳門客票時，已毋須旅客出示針紙。換言之，港澳交通已恢復正常。

輪船公司對明天起一連兩天半的假期也一致看好，相信滿座牌會重新出現，並已開始預售假期中的來回客票。至於本港旅遊界，在霍亂期間，港澳旅遊業務曾受影響，本港旅遊業蕭條，昨天見到解除檢疫的消息後，也大爲興奮，尤其是生果店，各店家都有重張旗鼓的氣概。

但是，在一連兩天半的假期內，居民出外度假，或作郊遊旅行時，對飲食及衛生，仍需加以注意。

秋意已濃　街頭一景　（本報攝）

九巴面臨的新問題

外報特稿

合理措施受歡迎

九龍巴士公司不是不想紓和巴士客擠的緊張狀況的。他們也採取了一些措施，其中有一些是收到實效的，例如分站停車：經過同一馬路的幾條巴士線，分開設立中途站，各隔一段距離，使泊車開車節省時間，而且同一馬路上疏散乘客，也不必擠在一個站上，減少擠擁。其次，如接納工人建議，在各大站設「維持秩序員」，勸導乘客排隊等等，減少或避免了乘客之間、乘客與守閘員之間的誤會、衝突事件，獲得乘客的讚揚。

搭客合作亦重要

九龍黃埔船塢的工人，就很感謝在紅磡蕪湖街那個中途大站上維持秩序的巴士職工；因爲蕪湖街這個站上，有幾千個船塢和其他行業的工人在上工放工時要上車、落車。還有附近大環從廣區的居民，過去十多年來，幾乎天天有乘客爭搶車打架的事件發生，有時一天幾宗；因爲秩序混亂，小偷扒手亦相當活躍。自從採取了各線分站停車和設維持秩序員之後，船塢工人和其他乘客，依次排隊，魚貫登車，效果甚好，已經很久不會聽說有打架的事情發生了。其他像旺角碼頭、大坑東、石硤尾等大站，過去混亂的情況，自實施上述辦法之後，亦已大大改善。

某些措施不實際

有些措施的採取，雖然公司主觀上是企圖減少乘客擠迫，但是，由於這些措施不大合實際，因此非但不能收效，而且適得其反。例如，目前九龍市區各線巴士行車時間的規定，有許多就是這樣。公司企圖緊縮行車時間，加強各部巴士的運轉率，多載些搭客。但是這樣的想法，帶有很大的片面性。

一路停車四十七次

以二號A（深水埗海壇街至牛頭角）線爲例。公司規定每五十八分鐘行一「轉」（來回線路），即從海壇街至牛頭角規定行二十九分鐘，除終點站休息四分半鐘外，實得二十五分鐘。這段車程共五咪半，如以巴士每小時行十八咪的速度計算，又假定完全不靠站，不停下來讓客，不理會交通燈，依時速十八咪自頭開到尾，五咪半路程也要十八分鐘；可是這條路線，沿途有二十七個站、十三條斑馬線、五個交通警察指揮處、兩個紅綠燈，總共要停車四十七次，二十五分鐘減了十八分鐘，只剩七分鐘，要停車四十七次，這如何是可能的呢？

又以六號（窩打老道至尖沙咀）線爲例，十多年前，此線的窩打老道總站設在煤炭倉前，那時規定一個來回行一小時，單程行三十分鐘；後來，總站曾搬到海壇路口和窩闊門口，仍然是一小時。這十幾年當中，人口增加了，沿途上落車的人多了，紅綠燈、交通燈和斑馬線也多了，公司卻沒有考慮這些因素，還是堅持原來那個行車時間；只是經過工人的多次建議，據理力爭，方才在今年年頭將行車時間延長了五分鐘。這五分鐘和實際上的需要相比較，仍然是有距離的。

司機職工有難處

巴士司機如果不按照公司規定的時間開車抵達終點站，是要被處罰的。曾經有一個司機，就因遲到七分鐘被開除（經工會力爭後已復職）。因此，有時司機爲了趕時間，不得不飛車，中途站也不停了。在站上候車的乘客不明內裏情況，於是就埋怨起司機和守閘員來了。可是，事實上有多少巴士司機、售票員和守閘員，因爲趕時間，沒吃上飯，沒喝上水，久而久之，患上了嚴重的腸胃病、肺病；有些在工作時吐血、暈倒，以至死亡。

還不止此，既然因爲趕時間，不得不飛車，迴避表面上似是快了，但是實際搭客擠迫的情況卻不會減輕；而且，交通安全反而受了影響。這些地方，與居民利益有很大關係，都是應該引起認真考慮的。

合理建議應重視

九龍巴士公司總共有職工五千多人，其中極少數的人脾氣不太好，作風欠佳，是有的；但是絕大多數的職工，都是兢兢業業、勤勞刻苦地爲廣大乘客服務的。他們對九龍巴士目前的搭客擠擁情況是關心的，對於因此而發生的許多誤會是感到痛切的，並且不斷地向公司建議，希望改善目前的還極狀況，方便居民。

和資方舉行會談時，工人方面幾乎每一次都提到有關交通安全、改進運輸和服務之類性質的建議。例如：目前九龍巴士的閘門由一個守閘員管理，在經過熱鬧的中環[illegible]是有缺點的，已經招致和可能招致乘客上落車時受到傷害，希望改善；又如，他們建議多設有上落的候車處等等。這些建議，看來公司方面還未認真考慮，有些是有關方面還未同意。

一項內幕性新聞

九龍巴士公司是一個規模巨大的公用事業機構，同時也是一個能賺大錢的機構。有很多人眼紅的，去年初，當九龍巴士公司正在和當局談判簽訂續約之時，曾經有過某些人主張取消九巴的專利權。在九龍巴士公司內部的一小部分人，也公開在報紙上說：「九巴應該換老闆，叫美國人來管，管不好的話，就賠[illegible]巴士職工透露，原來這一兩年來，香港一個美國機構忽然對巴士工人表示「親熱」起來，他們經常地在主要道路和組織一部分人去新界旅行，竭力向工人們籠絡。這些活動和言論，都不能視爲偶然。看來，他們的胃口大着呢！據說，最近攻擊這家公司的呼聲又甚囂塵上，有關人等豈可不慎乎哉！

所以九巴公司一方面是賺了大錢，另一面在經營上確也存在着一些困難。不過，它是一個經營已久的企業，應該正視缺點。居民們希望公司不斷改善經營，改善行車措施，克服缺點，更好地爲居民服務。（下）

高大胖

紀念辛亥革命五十周年
各業工會開座談會
老工人述當年情景
爲中山先生理想已在祖國實現感興奮
譴責美國玩弄「兩個中國」陰謀

【本報訊】香港電車職工會、港九木匠總工會、港九船塢工會、香港洋務工會、港九印務職工會，爲紀念辛亥革命五十周年，連日來分別舉行工人座談會。出席的工人中，有不少是老年工人，他們回憶辛亥革命時的情狀，認爲辛亥革命有重大意義，同時更爲祖國在中國共產黨和毛主席的英明領導下已經實現並大大超過了孫中山先生的理想而感到興奮。

老工會座談的工人們均指出：「辛亥革命推翻了滿清皇朝，結束了中國二千多年的封建帝制的歷史意義的，志士們爲爭取國家獨立民主共和國的思想。辛亥革命是有着重大犧牲精神是值得欽佩的。」同時又指出：「辛亥革命由於沒有工人階級的領導，還是不徹底的，不久被竊國大盜袁世凱篡奪了勝利果實，跟着出現了軍閥混戰局面，中國依然保持半殖民地半封建的中國，正如孫中山先生臨終時遺指出：『革命尚未成功』。」中國人民在中國共產黨和毛主席的英明領導下，繼續進行艱苦英勇的奮鬥，直到一九四九年，才取得了民主革命的徹底勝利，建立了中華人民共和國。並且經過短短十二年，基本完成了社會主義革命，在社會主義建設上取得了輝煌成就，國際威望日益提高，實際已大大超過孫中山先生的革命理想。今天作爲一個中國人民在紀念辛亥革命的時候，看到祖國的繁榮富強，深深感到無比的光榮和自豪。」

工人們並指出：「美國帝國主義者在一百年來在辛亥革命的時候，工人們並指出：美國帝國主義一直與中國人民爲敵。在辛亥革命以後，也曾資助日本侵略中國，現在仍然以武力霸佔我國領土台灣，玩弄「兩個中國」陰謀，繼續千方百計阻撓我國恢復在聯合國的合法席位。工人們嚴正指出：台灣是中國領土不可分割的一部分，中國人民一定要解放台灣，完成祖國的統一大業。美國帝國主義任何侵略的陰謀，最後必遭受嚴重的失敗。」

工人們在會上還談到許多辛亥革命的事故和對辛亥革命的感想，同時並暢談祖國解放十二年的偉大成就。

風暴萱黛遠離本港
今晚氣溫將續下降

【本報訊】強烈熱帶風暴「萱黛」，已遠離香港，但昨天港海風勢仍烈，入夜尤甚，最低氣溫續降至七十二點九度，比前天又低了零點九度。根據東南氣象服務台昨晚報告，受冷空氣南下影響，天陰多雲，今天午後氣溫將一度下降，本港南部地區，據本港天文台消息：昨晚十一時，強烈熱帶風暴「萱黛」集結在北緯一三點八度，東經一一一點七度附近，即在本港西南偏南約五百三十浬，正在向西移動，時速十浬，直趨越南之南部海岸。

曾昭科移解漆咸營
新聞處仍無新消息

【本報訊】被警方扣留的政治部警司曾昭科，前天已由警署移解漆咸營，警方同時增派多名警員在該營防守。港府新聞處昨晚仍無新消息可奉告。

「本港居民將可收到必要之要求賠償表格，並可依照一九五九年外國賠償（換及）……六一年十月三十一日以前提出賠償要求。」

「本港居民欲依照英國人民在埃及財產之財務協定，要求補償被沒收之財產或要求，須遵函外國賠償委員會，地址爲：1 Princes Gate, London. S. W. 7

港府昨公佈辦法
領還在埃及財產

【本報訊】港府新聞處消息：一依照「一九六一年外國賠償委員會（埃及要求）（修正）章程」規定，凡英國人民在埃及財產被埃及政府所沒收者，須於一九……

海塢停車場明夜起封閉
工展準備建攤位
不准停車爲期三個月

【本報訊】港府新聞處消息：爲使本港第十九屆香港華資工業出品展覽會場便於搭建攤位，海軍船塢停車場將自本月十四日（星期六）午夜起，不准停放車輛，爲期約三個月。屆時將豎立交通標誌，以指示駕駛人士。

「除非該委員會於……」（要求賠償之擬定及登記）之命令第三部份規定，提出要求。一本月卅一日以前遞交表格，否則除特准情形外，將不受理任何申請。」

大廈膠珠工場火燭
窗口噴火住客受驚
消防局往檢查才幾天
燃燒近半小時　全部貨物被焚

【本報訊】昨日中午十二時四十分，西環堅尼地城吉席街二十四號四樓發生火燭，熊熊火焰一度從窗口噴出，險象環生。消防局接訊後，派出救火車前往灌救，歷時二十多分鐘，火勢才被撲滅。

該處是一座永大大廈，住客甚衆。昨日發生火警的二十四號四樓後座，是一間人造膠珠工場，開設已四、五個月，據悉，該工場是十六號四樓後座，二十號地下亦設有工場。

據悉，該處的住客，自見大廈內開設工場後，頗爲紛紛；有一部分住客爲安全計，已遷往別處。有一部住客發覺工場內堆有易燃品，天天敢天命，曾去函消防局，消防人員還到上址搜查過，並且通知該工場須於本月底前遷出。昨日中午十二時四十分，該工場中間突然發生火警，火勢在工場迅速蔓延，窗口一度噴出火焰。附近街坊發覺時，見工場內人影幢幢，紛紛搶火。據火燭後來說大，於是立刻打九九九電話報警。不久，消防車開到現場，經二十分鐘灌救，火勢被撲滅，工場全部貨物被焚毀，事後，該工場一群男工被警方帶去詢問。至於起火原因，還有待調查。

風高物燥　慎防火燭
昨有數宗小火

【本報訊】秋高氣爽，風高物燥，昨日發生了數宗小火警，除西環堅尼地城吉席街膠珠工場火燭之外，又有…一號C座，昨晚熾烈；西環吉直街舊場後面發生火警，焚燒竹棚，仔京華戲院對面燒電線，各處雖未釀成災禍，但居民已飽受虛驚。

天氣

和緩至清朗東風，至陣地方風勢有時頗勁。天色頗好。

高潮　下午一時四十二分

低潮　早晨七時零四分　晚上六時廿分

沙嶺掃墓須知
十七日起三天內須帶身份證

【本報訊】港府新聞處消息：本月十八日（星期三）爲農曆九月九日重陽佳節，本港居民慣於是日登高或掃墓。凡擬於十七日（星期二）起三日內前往羅湖邊境禁區內之沙嶺墳場掃墓者，應攜備本人之身份證，並須在警員查問之時出示之。掃墓人士毋須領取禁區許可證或禁區許可證，但各人只准在該三日內每日由上午八時至下午六時三十分進入邊界禁區及在其中逗留。掃墓人士又須注意，必須沿直接路徑前赴墳場，而不可在禁區內閒逛。出入禁區必須經由羅湖火車站或舊上丞路。

八和撥十元治喪
新細倫今天出殯
遺下妻兒七人身後蕭條

【本報訊】粵劇老伶工新細倫，日前病逝，粵劇八和會館治喪，並決定今日上午十一時出殯，有關福…遺下兩妻子女，身後蕭條，友好成表關切，八和會館將擬撥十元，作治喪費用。

歡迎1961年秋季中國出口商品交易會開幕

（時間：1961年10月15日至11月15日　地址：廣州中國出口商品陳列館）

牡丹牌·飛輪牌　註冊商標

罐頭

牡丹牌：油浸番茄鯪魚、午餐肉、豬肉罐腸、臘火腿、鳳爪、桃子醬、洋子醬、

飛輪牌：油浸番茄鯪魚、鯪魚、鰣魚、紅燒豬肉、豬肉腸、杏子醬、草莓醬、李子醬、

中國山東省食品進出口公司　電報掛號：FOODSTUFFS TSINGTAO

中寧國貨有限公司

三週年紀念·酬賓大減價

國產秋冬新貨·大量上市

新花呢絨、花布、被單布、傢私布、

皇后牌毛冷、駱駝牌羊毛衫、

男女兒童服裝、絲棉襖、皮樓(?)值、

新花毛毡、床單、枕套、

國產成藥補品、家庭用品、

由八折起至九五折

並推出大量特價品、廉價品

歡迎參觀選購

地址：九龍大埔道31號　電話：804323、800336

保良局建議遷新址 港府表示將予考慮

港督昨往巡視對該局成績表示嘉許 代主席鍾永康報告任內局務措施

【本報訊】港督柏立基夫婦昨日下午三時巡視保良局，在該局總理歡迎席上對當年總理於管理及財政上所獲成績備予嘉許，並表示對遷局址問題深感興趣。港府將對該局遷址有關法律、管理、財政之種種問題加以考慮。

該局當年主席林文傑因事赴澳洲未返，昨由代主席鍾永康，首總理黃秉乾，總理方漢華、陳仕森、賀錦平、嚴欣洪、廖陳麗華、陳滸、李伯常、羅朱淑冰、周文軒、陳經綸、梁謀遜、邵榮楷、諸兆鴻等偕同夫人迎接。

隨同港督到局巡視者有勞工司石智益夫婦、醫務總監麥敬時夫婦、教育司唐露曉、社會福利署長巴瑯夫婦、首席副華民政務司娜樸材、副社會署長祈略夫婦、副華民司歐德森、行政立法兩局議員利銘澤夫婦、關祖堯夫婦、郭贊夫婦、馮秉芬夫婦、簡悅強、該局永遠總理李福慶、鄧肇堅、杜澤澄上校、趙聿修夫婦、歷屆主席總理盧兆元夫婦、夏德標、馬師明夫婦、黃茂林、陳友鑑、李顯濤、李志剛、郭振成、李炳森、王澤森、朱朝欽、李茂輝、黃宜先夫婦、趙國勳、羅天福、曾述雲、方東來、黃石華、桂奎庸、羅紐祥、李志雄等。舉行歡迎茶會後，即巡視一週，最後舉行茶會。

代主席鍾永康在歡迎會上，報告局務如下：

「（一）開源節流。（二）檢討一切行政事宜，冀能循序而進，不善則改。（三）任可能範圍內增加收容。（四）推進遷局計劃。

「保良局自創始迄今，局務漸推漸廣，經費日增日多，論經費，實無可靠之穩定積累，歸欵備用，每年經費除政府補助及固定收入約廿餘萬元外，不敷約卅餘萬元，須由當年總理負責籌措。現在每年籌欵辦法：（一）一年一度賣物，（二）當年總理自捐，並由各總理向親朋勸募捐助。（三）慷慨樂善人士自動捐獻。實則保良局之收支情形，可謂歲出既無定額，歲入復無經常，執事者只能因出而後經入，過去之承前辦法，固屬如此，今後若不變更，相信繼後辦法，仍將永遠如此，以此辦法，而對局務艱苦撐持，寬遠八十餘年之久，可謂一種奇蹟，古人論社會救濟事業之要，以為『養難民於太平盛世之時易，養難民於離亂荒災之日難；聚養相生相養之難民易，聚養仰食無業之難民難。』今保良局聚養數百嗷嗷待哺之食衆，而皆無足可恃之儲蓄以備觀賑，此為事業上一種最根危之事，樂觀猶以為害，則凶年可想得之。中庸有言：『凡事豫則立，不豫則廢；事前定則不困，行前定則不疚。』禮記亦言：『財用足，則百志成。』此則自家至國，凡興功立業，皆需財為用，而以豫為備，然則以保良局今日局務之利害輕重而言，其工作重心，自以開源節流，多方籌措一年之經常費用為標，續指固定基金，預備不虞，使本局奠於不拔之基，並使留局婦孺，得共生生相養，而不再完全依賴於人為本，是故當本屆同寅於接任之始，僉以收容婦孺日增，經費支出日大，特擬治標辦法數則如下：

「（一）每當新總理接任之日，親故例多以花牌、花籃致賀，際此物力艱苦，為實際節約之故，特經函請親友折現捐局，共計折合港幣一萬七千零一十元，若積習成風，……

「（二）舉辦助養同寅運動，擬具助養辦法分別函請歷屆總理、社會名流與各界人士熱烈響應，但已獲中西人士熱烈響應，迄今助養數目已超出一百一十名，仍冀全局兒童均得接受助養，故特繼續推行。

「（三）一年一度賣旗籌欵，已於九月廿三日舉行，成績美滿，計得欵二十餘萬元，溫熱心幫助人士，深表謝忱。

「（四）本局同寅為使殷商巨賈與普羅大衆，均能普遍幫忙本局，救助無依婦孺，以達到人人皆可行善之目的，擬推行一元捐欵運動，此舉雖在考慮中，然若實行則希望各大商號、各廠商、各界人士賜予廣大之支持。

「今年之經費既已籌措，暫時如上。同時盡量檢討一切局務，冀能改善行政，增強效能。……

「（一）本局現址一幢，必須依收容之比例，而設法擴展，若欲擴展，則此後局址之面積，即不出向各方……

保良局舉行茶會，歡迎港督柏立基及其他官員。

港督柏立基巡視保良局，與該局首腦合照。

祖父控孫霸產案二次審訊
由兩妾扶掖出庭 陳蘭芳坐着作供

【本報訊】澳門煙花爆竹廠商陳蘭芳控告孫兒陳榮熙霸佔其在青洲二至四號屋宇及吉地一段的業權，歸於本月九日初審，由被告陳榮熙作供。昨天，該案在民事法庭第二次審訊。

七十七歲的陳蘭芳，由兩妾扶掖到達法院進入法庭，坐在證人椅上作供。他供謂青洲該地段是他給欵陳伯祥購買的，建築天成爆竹公司，初為股份生意，除外股李撰山外，再有四股，計陳伯祥（陳榮熙之父）、陳明、陳蘭芳之嫂、陳蘭芳之妻各佔一股，他們都是由他本人（陳蘭芳）出資本的。故該屋宇及地段是屬於他的，而非陳伯祥的。……

社團動態

十月十三日

沙田鄉事會

（正午十二時）召開常務委員會議。

香港教師會中文部

（下午四時）在會所舉行會員代表座談會。

四邑總會及聯誼會 新址成立同時開幕
由首腦陳南昌盧海明李炳超鄧學倚岑才生聯合剪綵

【本報訊】香港台新開四邑商工總會、新會館（德輔道中一八六號康年銀行大廈五樓），同是會員聯誼會所，於昨（十二）日下午五時四十五分，舉行開幕典禮，……

漫畫週報 今天出版

【本報訊】金都柯式精印之漫畫刊物「七彩漫畫週報」，已於今天出版。……

鍾聲募經費 明開游藝會

博愛總理昨宴客 嘉賓為嚴欣淇湛兆霖劉衡仲袁耀鴻霍強

參加工展廠號 定期繳費作實

新界商會定期會議

周氏宗會週日掃墓

教師會中文部座談

各區坊會籌祝坊節

救傷隊徵求會員

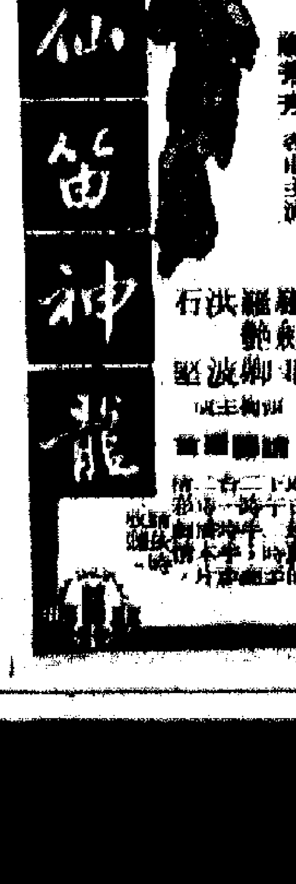
基督教教協明大會

荃灣鄉事會昨常委會議

太古華員本週末登鳳凰嶺觀日出

昨狂滿 散花女俠

十八號大戰武俠巨片 仙笛神龍



發覺 遊覽東京

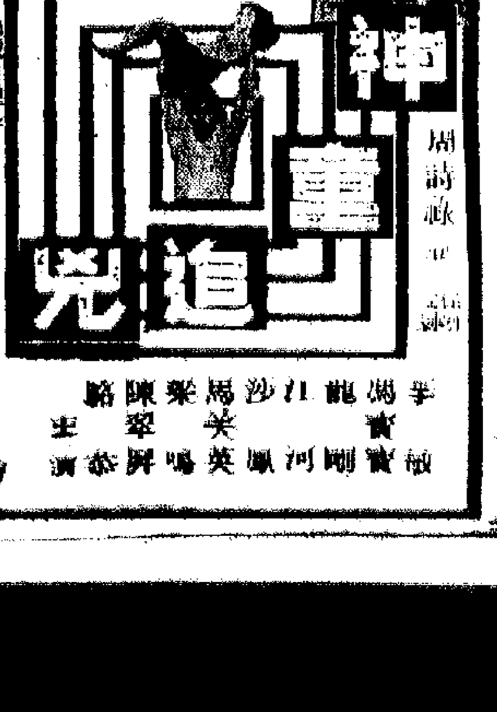
都城 仙樂 今天第二 香港之夜

文滿 十八追魂劍

峨嵋影片公司又一偉大出品 依士曼七彩文藝武俠巨製 白馬嘯西風 金庸原作 明報連載 李化導演

快樂戲院 林黛 關山 不了情 陶秦編導

馮寶寶又升見上 神童追兇



交易會後天在廣州開幕
港商大批今明赴穗
還有許多將陸續前往談生意

【本報訊】今年秋季中國出口商品交易會將於本月十五日開幕。香港商人已陸續啟程赴穗。今年香港有南北行、洋行、百貨、建築材料、文教用品、工藝品、鋼材、成藥、五金、機器、海味和水果等行業的大批商人將參加交易會。許多商人並將於今後分批前往洽談生意。

今日有各行商人一批赴穗。另鋼材業、果欄，合有一批商人赴穗。其中鋼材商十五家共十八人，今天啟程。他們當中南北行商及國土產材商都有。本月十四日及十六日，也有鋼材商前往廣州參加交易會。

南北行業五十多人，將於明天前往廣州參加交易會。本月十五日及十八日，將續有南北行商人前往參加交易會。又，目前已有南北行商人先行赴穗參加交易會。

工藝品等行業商人，將於明天前往廣州參加本月十五日開幕的中國出口商品交易會，都準備在交易會上洽生意。百貨商人中，有百貨批發商人、二盤批發和國貨百貨公司商人等，這一次均準備補訂一些冬季百貨，並預訂明年迎夏季百貨。建築材料行業，首批出發的有……明日和……[illegible]

法英商亦將赴廣州
擬洽購香料油絲茶
還有些要罐頭食品腸衣

此間多家法國商行已決定，日內派員赴廣州參加今年秋季中國出口商品交易會，一般都定於本月十五日抵穗參加開幕禮。

據悉，這些法國商行擬在交易會中洽購多種中國商品，其中包括香料油、絲、五倍子和製腸原料等。有些法商則擬洽購來年春季中國出口商品，並往英國和歐洲推銷。

此間一家英商洋行，今年春季中國出口商品交易會中買入大批中國產品，運往英國和歐洲國家銷售。現在該行已定於本月十五日赴穗，初步準備在交易會內逗留一、兩週，以便訂出更完備的購貨計劃再往廣州簽訂合約。該洋行擬購的商品，包括罐頭食品、茶葉、五倍子、豬毛、香料油、腸衣、爆竹、建築材料、文教用品和草蓆。

【又訊】百貨、建築材料、文教用品和草蓆等……[illegible]

廣交會商品

鱗片石墨

石墨是許多工業中不可缺少的重要原料，用途很廣。如製造坩堝、電極、電池以及精密的鉛筆等，都需要用它。石墨的種類很多，品質亦有差異。山東鱗片石墨，具有如下特點：

一、鱗片大，有八十目、一百目、一百五十目、二百目不等，性質堅硬滑潤，幾乎不含鐵、硫、磷等有害物質，最適用於製造坩堝。

二、含碳量高，由百分之八十五至百分之九十五以上，灰份低，適用於作鋼錠和軸承潤滑劑。

三、含鐵、銅、錳、鉛等金屬雜質極微，適用於製造電池及其他製品。

山東鱗片石墨的生產，有悠久的歷史。近年來生產技術不斷革新，品質進一步提高。鱗份又有增加，雜質更為減少。國內外客商，競相選購，並且譽為山東鱗片石墨的品質優良，確屬名不虛傳。

無定形石墨

無定形石墨的用途頗為廣泛，一般的用在鑄砂鑄件、耐火防銹塗料、電極、滑潤劑及鉛筆等工業方面。中國廣東五金礦產進出口公司，所供應的石墨有砂有粉，其品質均能符合上述需要。

石墨　滑石　信精

滑石

歷年來由於品質優良，銷售地區已遍及世界各地，深受用戶歡迎。

本公司有含滑石粉百分之八十一—八十七的，可以隨時供應；原礦成粉狀，包庄及細度都有一定的規格標準，也可以按用戶的需求提供多式多樣的包庄及規格。

廣東滑石色澤潔白細膩，含氧化鎂百分之三十以上；含二氧化矽百分之六十以上，為化妝品、造紙、醫藥、油漆、橡膠等工業方面的優質原料。

中國廣東五金礦產進出口公司供應的粉，其細度一般的分為三百二十五目（通過率百分之九十八BSS標準）和二百目（通過率百分之九十八BSS標準）。

此外，如用戶有特殊需要，對細度有不同要求，本公司自設有加工廠，也可以按用戶的要求提供不同細度的滑石粉。

信精

信精又名白信石或亞砒酸，粉狀，其成份為三氧化二砷百分之九十九以上。信精的用途相當廣泛，如製造顏料、殺蟲劑、皮革脫毛、農業上的殺蟲劑及玻璃工業等方面都不可少。由於所含成份高，因此用來製造其它的必需用途，其效率也特別高。

信精的包庄，一般為五十公斤木箱庄，能適應運洋要求，也可以按數量多少、用戶要求，提供不同類型的包庄。

出口者：中國廣東五金礦產進出口公司

塑膠花與玩具
澳洲商增訂購
有些訂購貨值三五萬元

【本報訊】據消息，澳洲商人最近寄來塑膠花和塑膠玩具的訂單較多，有的訂單貨值三、五萬元。所訂貨物多定於本月和十一月付船。

這些貨物都是供當地聖誕節銷售。因為香港有些快船到澳洲，只需兩週便可到埗，故塑膠花在十一月上旬運去，仍有充分時間可上市銷售。

由十月份開始，廠方反映，澳洲的還盤不增加，銷去多少都有些幫助。

近來澳洲商人訂購厚身棉布和成衣也有些增加。因為澳洲政府在今年的本季度（八月至十一月）進口證，限定貨物須於十一月底前由產地運出，故已領有進口證的澳洲商人，現都加緊向香港訂貨。

但今年澳洲商人訂購手套的數量繼續比去年減少，據說這與當地存貨未消和中國出口外匯不甚好都有關係。至於今年毛手套銷澳洲的價格，則大致與去年相等。

南非商訂棉織品卻銳減

又悉，由於南非訂購香港棉織品銳減，使生衣銷去雖已漸入旺季，但有些洋行竟至無訂單接到。情況之差，實出人意料之外。

據洋行人士說，南非政府自五月底實施退出英聯邦之後，即大大提高香港棉織品的入口稅及削減入口證額。據悉，現在南非要用三、四鎊雜貨的輸入限額才可換得價值一鎊的衛生衣。

美密馬鮮橙　新貨稍回順

【本報訊】美國鮮橙已因末過，前天僅有少量鮮橙報來。美鮮橙較多到，市價低跌。據洋果商人說，近來美國出口商減少大量的「新奇士」鮮橙訂盤報來。前天雖復來盤，但能接單的數目很少。「新奇士」一一三至一八〇裝貨每盒香港盤五元一毫五仙美金，一二三至一八八裝貨為五元零五仙美金，一六二至一八〇裝貨為四元九毫五仙美金，好貨要價為五元九毫美金。最近數天來，美國鮮橙來盤復增，前天廠到一萬盒，市價成順，現貨每盒成三十一元五。

小型塑膠製造機
東南亞客頻訂購
有些購舊貨以應急需

【本報訊】最近東南亞商人先後向港訂購塑膠製造機，客方需要的以容點七五盎斯及一盎斯容量的小型機居多，故此間廠商很少接到一盎以上容量的塑膠機。

由於塑膠機生意暢旺已有三個多月，很少製造塑膠機的工廠，貨期都已經滿，故交貨期稍為延遲。有些外國客因急需機器應用，先向市面購買舊貨應用。據悉，目前尚要趕貨交給本地客，故新加坡、印尼等東南亞地區，最近先後組成新廠，這些機器就是需要的。據機械廠商說，塑膠機現貨亦不多，而且只限於手扳機，但客方仍購去一部分。本地廠家最近仍有向機器廠訂購機器，有些機器廠已接至明年一月交貨的訂單，預料今年內，這一類塑膠機仍有一定的生意。

自備外匯輸入　菲已正式批准
由生產者輸入必需品

【本報訊】馬尼拉十日航訊：菲律賓中央銀行貨幣委員會已正式批准生產者以自備外匯輸入必需生產品及必需消費品。這是基於下列兩條件：一、自備外匯數額限於一千五百萬美元；二、只用外匯輸入貨物期間，只限至今年年底止。中央銀行方面說明，所有合格生產者，如能獲准以自備外匯輸入貨物，則中央銀行將不再配給該生產商本年第四季任何外匯額。目前菲中央銀行的美元儲金只有一億二千二百萬美元。

美棉期貨價回跌

【本報訊】據外電報道，十一日紐約棉花交易所期貨價回低，當天收市時十二月份期貨價為三十三點九二美仙，明年三月份期貨為三十三點六七美仙。現貨價仍保持為三十三點六美仙。

白鴿魚罐頭　百多箱銷清

【本報訊】據國產罐頭食品經銷商消息，「珠江」牌罐頭白鴿魚，近日成出一百一十三箱，批發價每箱四十二元，零沽每罐（淨重九安士）一元。目前，許多食品公司都有這種貨出售。

英商訂貨顯增
毛衫廠生產忙
以三針童裝外套最大宗

【本報訊】由於今年英商訂貨有顯著增加，很多毛衫織造廠現在生產仍相當忙碌。

據毛織廠商說，英國今年突然增訂的，是一種三針的童裝外套，這些貨是集中由本地兩家洋行發出訂單的，總額估計有十萬打。往年銷英貨約為總輸出額的百分之二十五左右。由於已運出，以及目前香港廠已接入訂單而未付運的貨計，銷英貨估額更可達百分之五十頭。

廠家說，鑑於英商今年只集中訂購一種貨料，明年是否繼續有這種好景，但不知外傳之盛，銷英國的趨勢是不十分穩固的。據說，長袖毛衫仍以西德和北歐等訂購較多。

前一陣織毛衫的工廠趕貨甚忙，近月已略為鬆弛。廠家說，今年毛衫生意雖比往年好，但現在行內只知有兩家廠已有接入一部分明年四月交的訂貨，大多數廠仍在十一月後生意將轉淡。

據說，織毛衫的工廠現估計約五十家，有些小廠現在甚至停工待料。

英商巴頓說
港工商業困難多
廠商出口商要加強合作

【本報訊】據英商怡和洋行董事長巴頓說，香港工商業現在所遇到的困難，主要是來自外國的限制，……他呼籲廠商與出口商加強合作。……現在遇到三個主要問題：「第一，是英國與共同市場」；「第二，是美國的限制」；第三，是棉織品外銷的「限額」問題……[illegible]

食油市淡

……中步貨只成二十六、七元。美彎提在盒成五十元至五十二元。

【本報訊】食油市淡，昨天僅有少量貨成交。西貢生油現貨，以每擔一百三十二元沽三十七桶。日本豆油中，「北王」期貨以每擔一百一十四元沽出二十噸，「日華」期貨以每擔一百一十三元五毫做訂五十桶。兩者將於短期內到港。

米市依然呆中帶醒
市場現存食米一百萬包以上
曼谷來盤雖高市價欲升無力

【本報訊】近日本港米市呆中帶醒，雖然來港價格趨起，但本港存底頗厚，欲升無力。近數週來本港米市未有大波動，偶有起跌，但都是上落不過數毫而已。港市貨價有限升的可能。本港食米來源主要是泰國、柬埔寨、越南、緬甸等地。近數週來兩地不但沒有食米新出口證發出，近數週來都沒有白米供應，連米碎朴米亦沒有運來。緬甸來貨亦少。除下泰國一處雖有大宗米盤供應本港，但泰國近日發生水災，國內水運交通受阻……[illegible]

上海三夾板市暢
近日成交量大增
日本貨新盤又報高

【本報訊】[illegible]

大連黃豆期貨
每擔三十六元
本月內即可裝船運來

【本報訊】[illegible]

股票市勢向穩
公用股交投昨較多

【本報訊】[illegible]

泰商來單疏
涼天貨訂單已中斷
其他貨品新單亦減少

[illegible]

漂具仍暢　價格堅定

[illegible]

紗升金降

[illegible]

紗布市稍活價難起
布市仍無大振作
港產紗價止跌轉定
巴紗少來交投疏

[illegible]

國泰　景星　今天續映　戰火狐鴻

國……　下期獻映　花花世界　FUN PARADE

小狐……

利舞台　玉女相思

新華　蒙古王城　THE TARTARS

……六壯士

大華　新王狐……

普慶　仙鳳鳴劇團　白蛇新傳

皇后……

……血字史

尾水聖誕節貨運美

與士文納總統去膠花千三百噸
山君丸大倫圖共接貨二千七噸

【本報訊】美邦公司代理之菲律賓輪「與士文納總統」號，已於昨日開往美國東、西岸港口，載出貨物近二千噸。這是該公司今年來載貨往美國最多的一艘船。出口貨中約有一千三百噸是運往美國東岸的塑膠花，是應供當地聖誕節售賣的尾水貨。

又悉，定本月十六日開往美國東岸的日輪「山君丸」和挪威輪「大倫圖」號，現已共接得貨物二千七百噸，其中前者估一千五百噸，後者則估一千二百噸，兩者均超過公會原限收貨一千噸的紀錄。

該兩輪生意增多的原因有幾點：一是原定本月十四日由港開往美國的「妙鋒」貨輪，現已在美國來港途中遇風沉沒，故原定交該輪運的貨物，都改交上述兩輪運出。二是自「與士文納總統」輪於昨日開出後，要隔四天才有船開往紐約，故這幾天內廠家趕交的貨物，多集中交它們運出。三是本月十八日將有一艘非公會船由港開往美國，貨運公會爲保障公會船不被非公會船搶走生意起見，故特准許該兩輪超額收貨。

另據航商統計，今年一月至八月共有二百四十一艘公會船開往美國東岸，平均每天都有一艘船開出，可見船隻班期十分頻密。但在另一方面，則香港輸往美國東岸的貨物已由去年平均每月二萬噸減爲一萬七千噸左右。

交通指南

重慶提早昨晚抵港

爲方便廠家提製貨物付船
該輪仍定於十七日始南開

【本報訊】太古公司屬下之「重慶」輪，提早於昨晚十一時由日本抵港（原定今日到），停泊於A字十六號浮泊，定今早開艙卸貨。它這次載來日本水泥及雜貨約五百噸。該輪雖提早入口，但爲方便廠家調製貨物付船起見，仍定於十七日始開往新、澳內地和南太平洋港口。因太古公司本月一日已有一艘船載貨千餘噸往上述港口，現在相隔半個月又有「重慶」輪開去，故公司方面預料該輪的載貨將會比前轉淡。

上月貨物進口

銳減近五萬噸

【本報訊】根據海事處公佈的數字，今年九月份出口的貨物比今年八月份增加一萬四千二百八十九噸，進口則減少四萬九千六百四十七噸。

九月份出口的內河船共六十二艘，共載出貨物一千四百零九噸；八月份八十三艘，共出貨物一千八百六十一噸。

九月份出口的海洋船共四百七十二艘，共載出貨物一十六萬六千三百一十三噸；八月份四百四十四艘，共出貨物一十五萬一千五百七十二噸。

九月份內河船及海洋船共運出貨物一十六萬七千七百二十二噸，八月份則共一十五萬三千四百三十三噸。

九月份出口的海洋船中，掛英旗的共一百四十艘，共運出貨物三萬八千五百五十二噸；日旗七十五艘，運去貨物四萬五千六百二十六噸，挪威旗五十三艘，運去貨物三萬一千零六十二噸，巴拿馬旗三十二艘，運去九千五百零九噸，荷蘭旗二十七艘，運去一萬零四百三十二噸，丹麥旗二十五艘，運出六千五百九十一噸，美旗二十三艘，運去五千三百四十四噸。

在進口方面，九月份入口的內河船共六十一艘，運入貨物一千零八十五噸；八月份八十四艘，共運進貨物八百二十六噸。

九月份入口的海洋船共四百五十六艘，共運入貨物四十一萬七千九百六十三噸；八月份四百七十一艘，共運入貨物四十六萬七千八百六十九噸。

九月份內河船及海洋船共運入貨物四十一萬九千零四十八噸，八月份則共四十六萬八千六百九十五噸。

九月份入口的海洋船中，掛英旗的共一百三十二艘，共運入貨物十三萬六千六百七十三噸；日旗七十四艘，運入貨物三萬四千七百八十一噸，挪威旗五十三艘，運入貨物五萬四千三百一十三噸，巴拿馬旗三十二艘，運入貨物二萬二千四百二十三噸，荷蘭旗二十五艘，運入貨物一萬九千八百二十六噸，丹麥旗二十二艘，運入貨物一萬一千三百一十二噸，美旗二十二艘，運入貨物九千二百七十二噸。

輪船停泊處

船名		停泊處
利爾提士	LAERTES	太古倉
新嘉坡	SINGAPORE	A2
海富	HAI FOO	油麻地
湖南	HUNAN	B5

太古公司　鐵行　新興行　古

夏利睦滿載來

明日到後天開往日本
亞夫改期於十七到港

【本報訊】多利順洋行屬下的「夏利睦」輪，將於明日由山打根抵港，後日開往日本。「夏利睦」輪此次將滿載近二千噸貨物到港，其中只有四萬枝柴枝，二百噸樹膠在港卸岸，所餘的一部分將由原船載往日本。

該洋行屬下的「亞夫」輪，改期於十七日由山打根抵港，二十一日開往山打根。

皇上成利輪

到化粧品衣料

【本報訊】多利順洋行屬下的「皇上成利」輪，已於昨日由美國抵港，今日開航，經日本、爪哇內瑞拉往美國。「皇上成利」輪此次載來化粧品、西藥、秋天衣料等貨，沒有什麼大批的貨物來。

吾妻山丸

昨已離港

【本報訊】東來公司代理的「吾妻山丸」，昨天下午開往東南亞及波斯灣口岸。

該輪運往各口岸的貨物數量如下：曼谷六十噸（全是電池原料），科倫坡二百噸（搪瓷器皿約佔三千噸），孟買及喀喇嗤共約一百噸，波斯灣口岸一百二十噸。

棉花和棉紗

辰春丸今到

【本報訊】巴拉多船務公司代理的「辰春丸」，將於今日由印度、巴基斯坦抵港，當日開往日本。它此次由印度、巴只載來一百噸貨物，內有棉花和棉紗。

由港運星貨物

八月份六萬噸

【本報訊】據航商消息，今年八月份，此間共有十四艘非公會船開往星洲。這些船中，兩艘沒有貨物運出，其餘十二艘共運去貨物五千八百三十噸。

又，今年八月份公會船運往星洲的貨物共一萬零三百九十九噸。

合計今年八月份公會船與非公會船運往星洲的貨物共一萬六千二百二十九噸。

飛機時刻

（如需知道有無臨時變更，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

快達：東京來，下午五時四十五分到。

印航：倫敦、曼谷來，下午六時二十五分到；菲航：馬尼拉來，下午四時十五分到；國泰：曼谷來，[illegible]；雅加達、新加坡來，下午四時[illegible]；永珍來，[illegible]時五十分到，晚上七時十五分到；馬尼拉來，下午六時四十分到；英國海外：倫敦、新加坡來，上午十一時五十五分到；下午二時四十分到；東京來，下午十時十分到；倫敦、仰光來，上午十一時五十分到；另一班下午十時五十五分到；東京來，五時四十五分到；泛美：[illegible]

今日離港班機

五時卅分往曼谷、西貢，晚上十一時開；往馬尼拉，往永珍、台北；國泰：上午九時往[illegible]；往新加坡，下午二時開；大阪，上午十一時開；往馬尼拉，下午五時[illegible]；民航：往東京，上午九時開；往台北、沖繩[illegible]；英國海外：往新加坡、倫敦，下午三時開；往仰光、倫敦；往東京，上午[illegible]時開；往澳洲，往東京，[illegible]；快達：往加爾各答，上午八時開；往馬尼拉，晚上六時開；馬來亞航空：往新加坡，上午九時開。[illegible]

九龍船期預告

船名		來自口岸	月日	公司
科羅列達丸	FLORIDA MARU	日本	10月15	太平
星光丸	SEIKO MARU	非洲新加坡	10月15	東方
星島	STAR BETELGEUSE	日本	10月15	瑞來
成光丸	SHIKOU MARU	日本	10月15	東方
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	10月15	天祥
山雅丸	YAMAKIMI MARU	日本	10月15	萬國
大倫圖	TARANTEL	馬尼拉	10月15	多利順
利多	RIVERDORE	日本	10月15	新興行
東方	EASTERN	澳洲	10月15	鐵行
德生	TAK SANG	日本	10月15	渣甸
赫信士丹	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	10月15	捷成
丹地	M.M.DANT	美國馬尼拉	10月15	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	10月15	捷成
顯生	HIN SANG	山打根	10月15	渣甸
來迪	LUCEI SCHULTE	日本	10月16	新興行
芝文寧	TJIMENTENG	西非馬尼拉	10月16	渣華
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	10月16	瑞來
安娜巴基	ANNA BAKKE	西澳洲	10月16	鐵行
美金	MUI KIM	山打根	10月16	渣甸
厚文	HOUTMAN	新西蘭	10月16	渣華
太原	TAIYUAN	澳洲馬尼拉	10月16	太古
美中奧	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月16	捷盛行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	10月16	捷成
蘭利	RANEE	加爾各答吉大港	10月17	鐵行
亞夫	HERVAR	山打根	10月17	多利順
芝利華	TJILUWAH	澳洲日本	10月17	渣華
必利	BREDE	日本	10月17	新興行
安捷是士	ANCHISES	英國曼谷	10月17	太古
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	紐約歐洲新加坡	10月17	和捷
安天爐	ANTENOR	馬尼拉	10月17	太古
亞波丸	AWA MARU	非洲新加坡	10月17	東方
愛達荷	IDAHO	美國馬尼拉	10月17	渣甸
班列治	BENREOCH	英國星洲	10月17	邊行
馬連馬士基	MAREN MAERSK	馬尼拉	10月17	捷成
美爾福	MILFORD	青島上海	10月17	華夏
海利	HAI LEE	日本	10月18	多利順
路士雲	ROGGEVEEN	上海	10月18	渣華
合生	HO SANG	山打根	10月18	渣甸
新達	SUNDA	英國星洲	10月18	鐵行
華地威頓	WELTEVREDEN	歐洲	10月18	渣華
海華	HALLVARD	日本	10月18	多利順
安寶	AMPAL	美國	10月19	新興行
基士嘉	KYSKA	美國	10月19	瑞來
協邦丸	KYOHO MARU	釜山	10月19	東來
山里丸	YAMASATO MARU	日本	10月19	萬國
加拿大郵	CANADA MAIL	美國	10月19	瑞來
烏蘭拿	URLANA	波斯灣新加坡	10月19	鐵行
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	10月19	瑞來
亞札士	AJAX	英國新加坡	10月19	太古
格蘭芬拿士	GLENFINLAS	英國新加坡	10月19	渣甸
瀨田丸	SETA MARU	日本	10月19	洛士利
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	10月19	洛士利
芝芝勒加	TJITJALENGKA	南美新加坡	10月19	渣華
范亨斯嘉	VANHEEMSKERCK	西非馬尼拉	10月19	渣華
茶花女	TRAVIATA	紐約	10月20	多利順
多江	TOURCOING	馬尼拉	10月20	多利順
伊利美登	EURYMEDON	美國	10月20	太平洋
路芙怡美利	RUTHEVERETT	日本	10月20	瑞來
邦尼維爾	BONNEVILLE	美國馬尼拉	10月20	鐵行
希美蓮	HERMELIN	日本	10月20	多利順
艾倫巴基	ELLEN BAKKE	美國馬尼拉	10月20	鐵行
寮國	LAOS	越南	10月20	法郵
波哥大	BOGOTA	新加坡	10月20	新興行
山芝亞	SANTHIA	加爾各答	10月21	鐵行
[illegible]	GENERAL SIKORSKI	[illegible]	10月22	華夏
菊光丸	KIKUKO MARU	日本	10月22	東方
達林	DALHEM	馬尼拉	10月22	太古
島根丸	SHIMANE MARU	日本	10月22	天祥
波士文	BOISSEVAIN	日本	10月22	渣華
邊來勞	BENLOYAL	歐洲新加坡	10月22	邊行
露娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	10月23	捷成
巴士加	BASKA	日本	10月23	[illegible]
日本熊	JAPAN BEAR	美國	10月23	美輪
奧巴	OBRA	日本上海	10月23	鐵行
格蘭加利	GLEN GARRY	歐洲	10月24	渣甸
泰國	THAI	日本	10月24	[illegible]
東方銀河	EASTERN GALAXY	美國馬尼拉	10月24	[illegible]
普爾克總統	PRES. POLK	美國日本	10月24	總統
山麻丸	YAMAASA MARU	日本	10月25	萬國
東方繆斯	EASTERN MUSE	曼谷	10月25	渣甸
[illegible]	PRES. JEFFERSON	美國	10月25	[illegible]
[illegible]	HODSON MARU	日本	10月25	東方
廣州	CANTON	[illegible]	10月26	鐵行
維多利亞	VICTORIA	意大利	10月26	天祥
[illegible]	PIONEER MARY	[illegible]	10月27	美輪
[illegible]	EASTERN SAGA	[illegible]	10月27	渣甸
[illegible]	BAYERNSTEIN	歐洲	10月27	捷成
[illegible]	SHINELLOYD	歐洲	10月27	渣華
緬甸	BURMA	日本	10月27	太平
[illegible]	[illegible]	[illegible]	10月28	[illegible]
[illegible]	TIDRA	日本	10月28	[illegible]
[illegible]	NAGA[illegible] MARU	[illegible]	10月28	巴拉多
[illegible]	ZORILLA [illegible]	[illegible]	10月28	[illegible]
[illegible]	FERNCLIFF	[illegible]	10月29	多利順
[illegible]	FLYING GULL	[illegible]	10月30	[illegible]
[illegible]	BORNHOLM	歐洲	10月30	[illegible]
鄱陽	PO YANG	[illegible]	10月30	太古

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽熱那亞	10月16	總統
亞迪治	ADIGE	意大利	10月16	天祥
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	10月17	鐵行
加利素	CITY OF CARLISLE	歐洲	10月19	鐵行
安捷是士	ANCHISES	歐洲	10月20	太古
格蘭諾治	GLENORCHY	歐洲	10月20	渣甸
多江	TOURCOING	歐洲	10月21	多利順
安天爐	ANTENOR	歐洲	10月22	太古
班列治	BENREOCH	歐洲	10月22	[illegible]
島根丸	SHIMANE MARU	歐洲	10月23	天祥
史華賓士丹	SCHWABENSTEIN	歐洲	10月23	捷成
巴士加	BASKA	歐洲	10月23	[illegible]
格蘭富	GLENFRUIN	歐洲	10月24	渣甸
普爾克總統	PRES. POLK	歐洲	10月25	總統
尼達華	NEDER WAAL	歐洲	10月25	渣華
邊來勞	BENLOYAL	歐洲	10月26	邊行
廣州	CANTON	歐洲	10月28	鐵行
維多利亞	VICTORIA	歐洲	10月28	天祥
緬甸	BURMA	歐洲	10月29	太平
[illegible]	[illegible]	歐洲	10月29	捷成
美林普斯	MELAMPUS	歐洲	10月31	太古
寮國	LAOS	馬賽	11月2	法郵
邊羅蒙	BENLOMOND	[illegible]	11月4	邊行
美利	MALAIS	[illegible]	11月5	法郵
舟山	CHU SAN	歐洲	11月6	鐵行
皮利亞士	PELEUS	歐洲	11月6	太古
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	11月7	天祥
[illegible]	BUENOS AIRES MARU	歐洲	11月8	東方
[illegible]	SEROOSKERK	法比倫	11月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	11月8	多利順
[illegible]	BRECONSHIRE	歐洲	11月8	渣甸
赫信士丹	HESSENSTEIN	歐洲	11月8	捷成
[illegible]	BENMACDHUI	歐洲	11月9	邊行
[illegible]	SUMBAWA	歐洲	11月12	[illegible]
沙班	SABANG	歐洲	11月15	太平
新達	SUNDA	[illegible]	11月17	鐵行
[illegible]	CITY OF NEWCASTLE	[illegible]	11月17	[illegible]
大利花	TARIFA	法比倫	11月19	多利順
格蘭加利	GLENGARRY	歐洲	11月20	渣甸
[illegible]	BAYERNSTEIN	法比倫	11月23	捷成

印巴中東線

船名		開往港口	月日	公司
古力治總統	PRES. COOLIDGE	[illegible]	10月15	總統
長浦丸	NAGAURA MARU	[illegible]	10月15	巴拉多
星島	STAR BETELGUES	[illegible]	10月16	[illegible]
亞迪治	ADIGE	[illegible]	10月16	天祥
[illegible]	HULDA MAERSK	[illegible]	10月17	捷成
新嘉坡	SINGAPORE	[illegible]	10月17	鐵行
加利素	CITY OF CARLISLE	[illegible]	10月19	[illegible]
德生	TAK SANG	加爾各答吉大港	10月19	渣甸
[illegible]	JENS MAERSK	印度巴基斯坦	10月19	捷成
安捷是士	ANCHISES	[illegible]	10月20	太古
格蘭諾治	GLENORCHY	[illegible]	10月20	渣甸
多江	TOURCOING	[illegible]	10月21	多利順
[illegible]	RUTHEVERETT	加爾各答吉大港	10月21	[illegible]
安天爐	ANTENOR	[illegible]	10月22	太古
[illegible]	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	10月23	捷成
史華賓士丹	SCHWABENSTEIN	[illegible]	10月23	捷成
[illegible]	LUNA MAERSK	[illegible]	10月24	捷成
巴士加	BASKA	[illegible]	10月24	[illegible]
[illegible]	GLENFRUIN	[illegible]	10月24	渣甸
[illegible]	OBRA	[illegible]	10月24	[illegible]
[illegible]	THAI	[illegible]	10月26	[illegible]
[illegible]	PRES. POLK	[illegible]	10月26	[illegible]

[illegible]線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	PRES. COOLIDGE	[illegible]	10月15	[illegible]
[illegible]	TONG HOO	[illegible]	10月15	[illegible]
[illegible]	DONA ALICIA	[illegible]	10月15	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	10月15	多利順
[illegible]	NAGAURA MARU	新加坡	10月15	巴拉多
[illegible]	RYUHO MARU	[illegible]	10月16	巴拉多
[illegible]	HIMALAYA MARU	[illegible]	10月16	[illegible]
[illegible]	STAR BETELGUES	[illegible]	10月16	[illegible]
[illegible]	RIVERDORE	[illegible]	10月16	新興行
[illegible]	MUI KIM	[illegible]	10月16	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	10月16	[illegible]
[illegible]	ADIGE	[illegible]	10月16	天祥
[illegible]	HULDA MAERSK	[illegible]	10月17	捷成
[illegible]	HARTVIG MAERSK	[illegible]	10月17	捷成

（接左出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
新嘉坡	SINGAPORE	新加坡	10月17	鐵行
來迪	LUCEI SCHULTE	新加坡曉咕	10月17	新興行
美爾福	MILFORD	馬來亞新加坡印尼	10月18	華夏
必利	BREDE	新加坡曉咕	10月18	新興行
顯生	HIN SANG	山打根	10月18	渣甸
美中奧	MICHAEL JEBSEN	曼谷	10月18	捷盛行
[illegible]	JENS MAERSK	新加坡	10月19	捷成
海利	HAI LEE	新加坡曉咕	10月19	多利順
協邦丸	KYOHO MARU	馬尼拉	10月20	[illegible]
大中山	TAICHUNGSHAN	西貢金邊	10月20	順昌
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	10月20	[illegible]
亞夫	HERVAR	山打根	10月22	多利順

汕頭。上海。天津線

船名		開往港口	月日	公司
厚文	HOUTMAN	上海	10月18	渣華
格蘭芬拿士	GLENFINLAS	華北	10月22	渣甸
格蘭加利	GLENGARRY	華北	10月26	渣甸
東方繆斯	EASTERN MUSE	上海	10月28	渣甸
鄱陽	PO YANG	天津青島上海	10月31	太古

基隆。釜山。日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	TEVERYA	日本	10月15	新興行
[illegible]	STAR ARCTURUS	日本	10月15	[illegible]
[illegible]	HERMOD	日本	10月15	多利順
高麗熊	KOREAN BEAR	日本	10月15	美輪
三龍丸	MIRYU MARU	日本	10月15	天祥
星光丸	SEIKO MARU	日本	10月15	東方
蘭利	RANEE	日本	10月15	鐵行
湖南	HUNAN	日本	10月16	太古
赫信士丹	HESSENSTEIN	日本	10月16	捷成
丹地	M. M. DANT	日本	10月16	渣甸
東方	EASTERN ARGOSY	日本	10月16	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	10月16	太古
亞迪治	ADIGE	日本	10月16	天祥
亞波丸	AWA MARU	日本	10月17	東方
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	10月17	[illegible]
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	10月17	[illegible]
安娜巴基	ANNA BAKKE	日本	10月18	鐵行

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
利華多	RIVERDORE	西南非	10月16	新興行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	10月17	捷成
科羅列達丸	FLORIDA MARU	西南非	10月17	太平
路士雲	ROGGEVEEN	南非	10月19	渣華
菊光丸	KIKURO MARU	東南非	10月23	東方
波士文	BOISSEVAIN	南非	10月24	渣華
[illegible]	STRAAT TORRES	南非	10月25	渣華
[illegible]	TIDRA	西南非	10月29	[illegible]
緬甸	BURMA	[illegible]	10月29	太平

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
高麗熊	KOREAN BEAR	[illegible]	10月15	美輪
丹地	M.M.DANT	美國	10月15	渣甸
山雅丸	YAMAKIMI MARU	美國	10月16	萬國
[illegible]	HULDA MAERSK	加拿大美國	10月17	捷成
[illegible]	ALASKA MARU	美國	10月17	東方
[illegible]	OREGON MARU	美國	10月17	太平
愛達荷	IDAHO	加拿大美國	10月18	渣甸
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國東岸	10月18	捷成
[illegible]	ANNA MAERSK	加拿大美國	10月18	捷成
林仙高地	REMSEN HEIGHTS	美國	10月18	和捷
安寶	AMPAL	美國	10月19	新興行
山里丸	YAMASATO MARU	美國	10月20	萬國
基士嘉	KYSKA	美國	10月20	[illegible]
瀨田丸	SETA MARU	美國	10月20	洛士利
協慶丸	KYOKEI MARU	[illegible]	10月20	洛士利

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
[illegible]	CHUNG WING	[illegible]	10月17	[illegible]
安順	ANSHUN	澳洲	10月31	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	10月31	渣華
東方	EASTERN	澳洲	10月30	鐵行
[illegible]	EASTERN [illegible]	澳洲	10月27	[illegible]
[illegible]	AROS	[illegible]	10月30	[illegible]
太原	TAIYUAN	澳洲	11月1	太古
[illegible]	TOZAI MARU NO 6	澳洲	11月1	東方
東方	EASTERN ARGOSY	澳洲新西蘭	11月1	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
沙哈沙	SHAHZADA(午一時)	日本上海	B18	[illegible]
辰春丸	TATSUHARU MARU(上午十時)	新加坡	B14	巴拉多
重慶	CHUNG KING(晨早)	門司	A16	太古
安楠	ARNE PRESTHUS(晨早)	青島	油麻地	華夏
東方珍珠	EASTERN PEARL(下午)	[illegible]	油麻地	[illegible]

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
成昭丸	SEISHO MARU(午時)	馬尼拉	B6	東方
順榮	SHUN WING(上午八時)	新加坡曉咕仰光	B9	巴拉多
[illegible]	VENTURA(中午)	日本美國	A10	[illegible]
[illegible]	SLAOE(下午)	曼谷	B19	渣華
[illegible]	MAGNETE MAERSK(下午)	新加坡印尼	B13	捷成
天美士	THEMIS(下午)	日本	九龍倉	多利順
[illegible]	SINALOA(上午)	歐洲	A5	[illegible]
東美	EASTERN MAIL(下午)	[illegible]	A6	渣甸
海明	HAI MENG(下午)	曼谷	B17	多利順
辰春丸	TATSUHARU MARU(下午)	日本	B14	巴拉多
[illegible]	KINGSVILLE(下午)	[illegible]	A3	多利順
中孚	CHUNG FU(下午)	高雄	油麻地	[illegible]
宜蘭	I LAN(下午)	高雄	油麻地	[illegible]

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
[illegible]	TEVERYA	西南非	B	新興行
東方	EASTERN ARGOSY	[illegible]	A11	渣甸
[illegible]	HULDA MAERSK	美國馬尼拉	A	捷成
[illegible]	IMERINA	曼谷	B8	法郵
[illegible]	STAR ARCTURUS	[illegible]	A	[illegible]
古力治總統	PRES-COOLIDGE	[illegible]	九龍倉	總統
[illegible]	RYUHO MARU	日本	B11	巴拉多
[illegible]	HELIOS	日本	B	多利順
安順	ANSHUN	印尼	B	太古
[illegible]	KAPITAN KOSKO	[illegible]	A	[illegible]
[illegible]	HERMOD	山打根	B	多利順
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	B9	巴拉多
[illegible]	DONA ALICIA	[illegible]	A	太古
四川	SZECHUEN	[illegible]	九龍倉	太古
[illegible]	PRES. HOOVER	[illegible]	A	總統
高麗熊	KOREAN BEAR	[illegible]	B	美輪
三龍丸	MIRYU MARU	[illegible]	[illegible]	天祥
皮利亞士	PELEUS	[illegible]	[illegible]	太古

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
[illegible]	WAIWERANG	[illegible]	B7	[illegible]
[illegible]	IMERINA	日本	B8	法郵
[illegible]	PRES. HOOVER	美國	[illegible]	總統
沙哈沙	SHAHZADA	[illegible]	[illegible]	[illegible]
福建	FUKIEN	新加坡	B5	太古

航郵時間

[illegible]

「安」號 M.S. "ARNE PRESTHUS" 由青島來
預於十月十五日抵港
美國線 S.S. "MILFORD" 由青島、上海來
[illegible]
華夏企業有限公司啟

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA
「高士高」號 M.S. "KAPITAN KOSKO"
由華南、[illegible]來
約於十月十四日抵港
[illegible]
華夏企業有限公司啟

大中山
[illegible]

東豪
[illegible]

HONG KONG BORNEO SHIPPING Co. LTD.
美金
[illegible]

聯合一號
[illegible]
聯華船務公司啟

港澳航輪
[illegible]

埠際小組願付三千五百鎊
接納南斯拉夫國腳訪港
如成事實將於月底起比賽兩場
捷克斯巴達克隊訪港延期討論

出爐新聞

足總於昨天下午六時召開埠際小組首次會議，會上通過限期瑞典諾加平隊來電覆實是否來港，否則準備另行接納一支外隊。另議決如港府移民局批准時，將以三千五百鎊接納南斯拉夫國家隊於本月底、下月初來港比賽兩場。捷克斯巴達克隊訪港之事，將留交本月十八日的會議席上討論。

本屆埠際小組主要仍是由李文傑擔任。會上首先討論有關前日所介紹前來的瑞典諾加平隊。據悉：舖自於上月底的國際足協會議時，曾向奧馬透露，目前諾加平隊的球員因發生波動，影響遠征實力，要與另一隊合併遠征，因此頗自過運未能將所有的合約及手續辦妥。

李文傑說，如該隊早已決定遠征的話，東南亞各地的賽程應該早就安排好的，但至今乃未聞有任何變事的消排。假如真的一如奧馬透露，便應做好準備的。

該隊在港期間將下榻於北角麗華大廈，預售票分為十元、八元、六元及三元五角四種。中濟預售票日期至十一月十六日截止。為進一步的安排起見，定於本月十八日（星期三）下午五時半開會研究，由於客軍的行期未定，將於聽後選港隊迎戰的球員。

南斯拉夫國家隊最近來電，表示願意於十月廿九日及十一月三日來港比賽兩場，包膳「激金」為一萬二千美元（約四千五百鎊）。由港方負責招待該隊職球員廿四人在港的膳宿，說明要求一流的招待。該隊將留港七天。

莫應提議折價邀請球迷的意見，經過研究後，認為不屬在埠際小組討論，須決在執委會上正式研究。

但李文傑則認為在本月十八日之前將會得到答覆。會上則因時間關係，在未獲港府通知之前，願該早作安排。乃通過原則上以三千五百鎊接納南斯拉夫隊前來比賽兩場，訪港日期為十月廿日及十一月二日，兩場比賽均排在港府球場舉行，全是夜戰。另議決先行去電該隊，說明須於本月十九日前來電覆實。此外，因三千五百鎊的包膳超過執委會的規定，將來如獲批准，即行與該隊接洽，並有通傳方式通過其事。

捷克斯巴達克隊來信擬於十二月底或明年一月初訪港比賽三場，包膳條件是每場一千鎊，目前該隊在聯賽的決賽階段中是名列第五位，但分數則與第三、四的一樣，因球數而屈居第五。會上因鑑於港府移民局尚未正式通知，乃將此事暫擱後在十八日的會上研究。

昨天出席會議的有李文傑、夏佃、郭聚奎、陳肇川、莫應、顏偉強、樂湘寶等。·公孫泉·

出師未捷　發奮圖強
五一七苦練拚元朗
對南華之役高保強演出失衆望
統帥部盼其以身作則毋喪士氣

五一七初度出師不利，大敗於南華一比七，中路門戶洞開，翁培佐固難抵擋其實，而中鋒的高保强，尤為五一七「軍臣」所不滿，認為「高福」是役失常，令人失望，由於他的失當，以至「阿伯」也陷於孤立無援之境。

下一仗五一七再對元朗於花墟球場，下周將與九龍巡民相見了，他們希望責任重大的「高福」能夠有理想的演出，因為他是隊長，必須以身作則，全隊始有良好的表現；且因職績關係門票之收入，如「高福」演出仍然欠佳，將令其休息數場，由另一位預備組球員或郭英鑾上陣。昨五一七「軍臣」曾作商談，研究對元朗隊的一個陣容，並以「高福」為話題。

由於高隊長缺乏之興趣於晨操一課，故五一七「軍臣」希望「高福」恢復晨操練習，因為沒有氣就沒有得打，名氣不可恃，隊長是要明白本身的職責的。·林易寅·

【又訊】五一七昨天收到足總來函，詢問該會對於花墟球場加租至百分之三十七點五有何意見。

昨天午後，五一七足球部主任唐泉在播埠球員練波時對記者說：此事經過研究後，認為五一七非在花墟作主場，無謂爭執，演些間隔，在花墟比賽，若五一七分一萬元，只是少去二百多元，所以決定去函同意，不表示任何意見。

昨日午練，唐泉要高保强、劉志炳和郭英樂等多作跑圈，以補漏到之隘。全體跑圈練波後，並進行分隊比賽，由甲組對預備組，大家真刀真槍，很為賣力。

今晚七時半，「統帥部」在龍門開會，研究星期一出戰元朗之大計。·戎鄒風·

男籃錦標賽　今夕演三場

修頓球場主辦的男子籃球錦標賽，今夕三場負方賽事：七時，B組新友對中青黃；八時，C組香島對維力；九時，A組房協對活力。

學界校際泳　定今天決賽

香港學界體育協會主辦的本年度校際游泳比賽，已於星期一上午舉行了預賽，決賽將於今日下午二時起仍在港府泳池舉行，參加者三百餘人。

國際體壇

擬在年底訪港之——捷克斯巴達克隊

世界杯足球賽在瑞典舉行時，明年的世界杯賽，預料她有力爭跟南美的勁旅爭一日之雄長。

在聯賽中居第三席

去季的捷克足球聯賽，冠軍是布拉格杜拉隊，亞軍是紅星隊；欲來港的布拉格斯巴達克隊則與斯勞溫隊、巴尼卡隊並列第三席，在全部廿六仗中得廿九分，比冠軍隊少得十分。

捷克的冠軍布拉格杜拉隊，今年六月間曾應邀赴美國參加國際賽。結果捷隊在分組初賽中，以七戰六勝一和的不敗紀錄，奪得決賽權；在冠軍爭奪戰中，捷隊又以七比二和二比〇戰勝了英國的埃化頓隊。

在國際上聲譽日隆

捷克的斯巴達克足球隊擬於年底訪港，是繼正在尚游手隊、如能順利促成該隊前來表演，球迷一新耳目自不在話下。

捷克的足球運動正式始自六十年前，但成為國際間的第一流勁旅，還是這幾年間的事。一九五八年，該隊已經表現堅強的力量，捷克隊亦已穩獲決賽權，人們

捷克的足球運動，近年來的訓練工作，仿效蘇聯的辦法，以體力鍛鍊為主，在策略上則是重於配合，故全隊的戰力特強。不過，捷隊的射門把握又是專出於此——他們的前鋒攻擊力很強，前鋒射門的把握似尤較蘇聯隊勝一籌，也正因為如此，捷克隊在國際上的聲譽越來越隆。

捷隊在美國的比賽

比如：捷克國家隊在此次初賽中，以四比〇擊敗巴西聯隊(?)

……如墨西哥卡拉杜拉隊（?）（布拉格），在美國國家隊賽時的九場比賽中，一共射入五十二球，只失八球，平均每場攻進五·七球。要知道：杜拉隊的對手均為歐美各國勁旅，如奧地利逗遠隊、南斯拉夫紅星隊等，所以這樣的入球比率是相當厲害的。

斯巴達克在星兩戰

說到斯巴達克隊，她在全捷聯賽中只名列第三，

左輔乃是國腳之一

捷克國家隊的成員來自各隊，冠軍杜拉隊中只有四五名「國腳」，斯巴達克隊佔有幾人，一時未悉，但查閱資料，已獲知左輔卡華士尼克（Kvasnak）是國腳之一。卡氏在捷克對蘇聯的一場世界杯預賽中，被派上場，並且為捷隊建下一功。

作戰鎮定左右咸宜

卡華士尼克在參加斯巴達克隊之前，只是小鎮中一個籍籍無名的球員，但因為他左右腳運用自如，作戰鎮定，不很久便步步高陞而終成為國家選手。尤其是去年在歐洲國家賽時，他對比次在美國表演時，隊中的新血左輔科士拉湯，很為出色，被歐洲球評家指為全歐最有前途的前鋒。故卡華士尼克在國家隊中，被歐洲評家指為全歐最有前途的前鋒，而與原來的左輔卡華士尼克合作。·戴文·

李育德自從腳部股骨斷後，已久沒掛起波鞋，最近傷處已愈，且參加球賽，但腳部用力時還隱隱作痛。圖為他參加五一七練波之後，由跌打醫師梁伸律替他針筋的鏡頭。（本報攝）

門票五角。

昨晚三場比賽，頭場漢友對勇敢，漢友以六十二比五十二得利；次場自力黃以八十二比六十一勝華南，尾場皈以六十二比六十……勝。

九巴排陣困難
球員之間有磨擦隊中又有傷將
明戰愉園統帥部中人盼釋前嫌

本周最惹人注目的足球聯賽，是在港會球場演出的愉園對抗九巴。九巴為了應付這一場比賽，昨天午後又在花墟市政球場練習，由於日前九巴球人在練波時有了不愉快的事情，該會「統帥部」中人為此特在場內召集屬下各球人訓話，希望能夠小事化無。

明天，愉園對抗九巴，由於雙方的戰鬥力不致相差太遠，被認為是一場好戲。但在目前九巴的情況來看，不但屬下球人曾鬧出糾紛，而在前一次練兵之時，先後又有周少雄、張永濟、孫志强等受傷，他們的傷勢雖不算嚴重，但在昨天試腳時，周少雄卻未能參與練腳，仍由隊醫李士飛負責調治。張永濟、孫志強輕舒腳頭之後，卻要退到場邊去休息。有此關係，使九巴「統帥部」對明天之戰，如何排陣，大傷腦筋。

由於前次九巴球人練波之時，部分球人因一時誤會，幾乎鬧到不歡而散，昨天九巴「統帥部」副帥賀……介如、楊……保」在操練時特別召集屬下球人訓話，希望他們不要意氣用事，齊心合力，一致對外。

儘管九巴「統帥部」中人打氣加油，希望……

陳志英今設酒會　愉園宴賽體記

彼此互相諒解，冰釋前嫌，但在目前來說，還有若干球人對於會方措施感到不滿，故明天的之戰，九巴能否重振雄風，仍然大有疑問。·歐陽紅·

潮州跌打醫師陳志英，是愉園體育會的會醫，近年……

九人排球賽作三點修正
日本隊教練昨有所說明

日本國家排球隊教練松平康隆，昨……界商討之後，對九人式排球規則有所修正：

（一）發球只能用拳或腕部擊，而不應用掌托球，因為球在國際賽中是屬犯規的。打九人式的球例，也對此看齊，轉習國際賽便不會「執輸」，且球……

（二）雙托「舉球」時，「一律禁手」也當犯持球毛病，一律兩手並托，明明得多。

（三）胸前「舉球」，也應禁止。頭上舉波，可攻可守，球人球路，習得一消二費；對持球規例，並無取巧之處。

松平並說：此例倘獲亞洲排協之通過，則一九六二年在印尼舉行之亞運大會，便可實施了。·李由泉·

首次出師告捷
日本男女排隊　昨晚分挫港隊
今第二次上陣在伊館戰港聯

……近將港仔新尼時道三百六十一號地下之餐館擴充，今日下午三時舉行酒會，招待圈內人士。

又：愉園「統帥部」，今年加盟足球部實力，聘得倪燕麟、蕭錦華任副帥，另還得黃志強助一臂之力，三位「軍臣」經加盟各方面聯絡，晚體記會在本月十七日召開會議之便，特假大華飯店歡宴各報體記。

日本國家男子排球隊、日本紡織女子排球隊，今晚七時半起在伊館球場作最後兩場比賽。頭場先由日本紡織女子隊對港聯女子隊；尾場日本國家男子隊對港聯隊。入場券分一元二角與二元兩種。

日本國家男子選手隊員身高手長，進攻凌厲，防守嚴密，高出港隊遠甚，將可穩操勝券。

日本國家男子選手隊與九巴、八鄉隊配合作演出，昨晚以……來港香港作賽，可能是他們近來不慣作遠東例的九人賽有關。今晚的比賽，相信客隊一戰之後，已適應，仍有疑問也順利過關。港聯隊集中大部好手組成，實力要比九巴強勁，並且佔有以逸待勞的有利條件，要取勝客隊，亦不足為奇。

昨晚在伊館開始的日本男、女排球隊的比賽，結果：客隊分別以三比二勝九巴；日本國家男子隊以三比二勝九巴；日本紡織女子隊以三比一勝港聯女子隊。

本紡織女子隊以三比零勝港聯女子隊。

序幕戰，日本紡織女子隊對港聯女子隊，雙方實力懸殊，比賽過程一面倒，日女子隊不費一點勁，就以直落兩盤贏得勝利。由於雙方實力差距很遠，日女球員各人攤來輕鬆，就輕易過關。

本紡織女子隊以三比零（十五比一，十五比二，十五比……）勝港聯女子隊。

另場日本國家選手隊對九巴隊，雙方實力各有千秋，比賽過程緊張、精采紛而有之，五局鏖戰後，才決定勝負。這場比賽，日本國家選手隊獲得勝利，主要是因為發動好，發球夠勁，但是作戰方式似乎欠缺變化，此外好像不慣作九人賽，故贏得非常辛苦。九巴隊昨晚拼命作戰，演出勝在落力，但卻抵擋不住對方的攻勢，終於未能反敗為勝。

各盤成績是：廿一比十六，一比廿一，廿一比十二，廿一比廿三，廿二比二十，日本國家男子選手隊以三比二勝利。·歐陽芬·

足總教練班考試　術科今日將考完

足總教練訓練班，今日下午三時在海場作第二天考試，今天將可考完全部術科。

據悉：訓練班日前考的學員，在十八個項目中抽籤考試。由於此一項目難易各半，日前執籤考着難題的，今天便易過，而已經考易題的，今日便要面臨較難的題目了。

術科考完後，訓練員將於本月十五日接受筆試。·夏俠彥·

南傑預售券　今截止申領

下週舉行之南華對一場省港賽，預售券申請表已寄往多時，今日下午五時截止，倘未申領者宜從速辦理。

明天愉巴之戰　票價仍分兩種

愉園明天在港會球場迎擊九巴，該隊以主場的資格，決定明天的票價仍分兩種。

昨天為愉園練波之期，該會首腦多人，均親到跑馬地

練習場地觀看各將的練習情況，據悉列寧、黃炳佳和倪燕麟、蕭錦華等候補，明天愉園的作主場，票價決定仍分二元四及一元二兩種，由於明日適逢首次練習之期，他們認為在一般觀眾的興味上，同時聽「副帥」波，然觀看實際。該隊「副帥」黃志強及前鋒換衛鋒，九巴的潛力不弱，愉園豈能

……隊在未調整佳狀態的時候，對明天之戰，更應小心應付。·夏俠彥·

足總財務小組　今天召開會議

足總定於今天下午六時召開本屆首次財務小組會議，會上除推選主要外，並將擬定有關本屆足總各項財務的支付計劃。·小森凰·

南朝鮮訪港無確期
聯邀小組興趣大減
一紙電文並無切實答覆

華協足聯邀合邀請外隊小組於昨天收到南朝鮮隊的覆電，通知要在本月十四日以後才能決定是否能夠來港比賽。

南朝鮮隊最近前往南斯拉夫首都貝爾格萊德，準備於作世界杯複賽之後，下月二日或七日經港比賽一場，但華協、足聯之聯合邀請外隊小組，曾多次與漢城方面及客軍聯絡，始終未獲確實答覆，直到昨天才收到南朝鮮隊來電，表示該隊在作世界杯複賽後，將於本月十四日從貝爾格萊德轉赴意大利，在抵達羅馬後，始能決定是否來港比賽。隨說該隊如果轉到中東獻技，便未必會經港返漢城了。

華協與足聯現正繼續等待客軍的進一步消息，但因昨天足總埠際小組開會時，決定接納南斯拉夫隊於下月二日在港作第二場比賽，日期恰與南朝鮮隊「撞」介，目前除非該隊改於十一月七日在港比賽，否則主方對該隊的興趣便已比前大減了。·于延炳·

嘉山今開會　決心拼星島

嘉山足球隊今日在嘉山車房內舉行會議，商討五期日如何對抗星島。

嘉山足球隊球員並是嘉山車房的工友，對足球很有興趣，球員技術雖然平平，但各人都於操練，遇上對手均不肯志一分，打拼光華，都是勤操苦練得來的。

今天午後，該隊職、球員開會研究對抗星島的戰略，大家都有決心一拚。·馬木慎·

司徒堯延期赴英
將參加傑南大戰
大口北加盟尚有問題

傑志球員司徒堯，昨天已決定延期到本月二十八日離港，他將可以參加傑、南大戰，因為他已恢復練波了。

由於傑、南大戰已定於本月廿二日舉行，司徒堯原定明天離港赴英，但離開之後，傑志很難找到理想的人選補缺，所以昨日伍球添和黃炎、鄭等特與司徒文氏伸在一渡宮一飲茶，力邀一總仔、在傑、南大戰後始告遠行。司徒堯以盛情難卻，乃與英國的友人通長途電話，希搗妥擬位之後，決定延期到本月二十八日始行離港。

昨日下午，已恢復到陶園一練波的「大口北」加盟傑志，部分職員，也主張把他羅致，但一千萬大軍有好幾位主將，則仍持異議，認為「不擬和他（指大口北）合作了」！但「統帥部」有些職員的意見，仍然很老實的表示暫時不擬和他——陳耀洪和黃志光等，也與「小黑」持相同的看法。所以「大口北」加盟傑志的問題，還要待「軍臣」、黃均強也不敢作肯定的答覆。·夏俠彥·

抗飛沙足以搗亂
奇能今次變冷門

（跑馬）

……「雙二」……試半哩，五十八秒一，末段廿八秒三，輕易。有上陣機會，但操練嫌少，不宜……

「遊旨」林國頤，試半哩，五十四秒三，末段廿七秒三，並騎還能照顧，南陶演出都好，不可不防。

「美麗華」國沙同試半哩，五十八秒……

「小蝦」布林利、「來人謹恭」國平試半哩，五十八秒，末段廿八秒二，仍著極力催趕，後者已夠出賽水準，都有一拚資格；「來人謹恭」如果贏出，派彩必好。

「勳王」林國樑試半哩，五十八秒，末段廿六秒二，走勢十分爽……

……

黃障騎師

一分〇八秒三，末段卅一秒三，……有一門實力。

「金剛」……廿八秒……

「抗飛沙」……試半哩……

「南美曲」……

中華書局　興記　印刷品　精工製版　快捷交貨　價格相宜　地址：德輔道中二十八號五樓

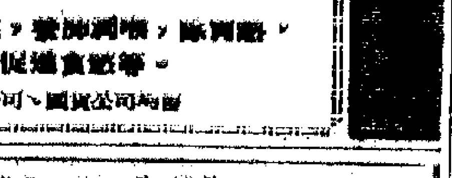
聯安行　九龍城南角道46號　電話 830651　收會　洗衣　打字　當鋪　分期付款　免收首期　手續簡單　服務周到　聯合行　廟街250號上　電話 62970

北京名產——醉翁牌　秋梨膏　成份：秋梨、蜂蜜、茯苓、貝母、藕汁等用科學方法配製而成。功能：化痰止咳，潤肺清喉，除胃熱，助消化，促進食慾等。正南行　電話：37290

朱德傳　上下冊　（美）史沫特萊著　梅念譯　上冊　港幣三元五角　下冊三元　各大書局均有代售

龍門電版　快·靚·平　灣仔道一九八號　電話：七三八二八

月餅會　四方面酒家　華樂茶樓　大茶樓


捷克皮鞋　CEBO　$16.00　順昌行　巴黎百貨公司

隨筆一集——三劍樓隨筆

明新花店

耳聽機

中國跌打　陳公石

解除痛苦好良機

尤倫發

請撥電話　四八一〇八　刊登廣告

潘柏　民間偏方

中醫　黃國榮

大公報　分類廣告　每天二元　小字六十個(六行)　電話 48108

銀壇初升的新星
B·B　P·P　C·C　S·Y

·筱韻·

根據一位銀色觀察家的看法，一九六一年歐洲的新星中，她們的特色混合了一九三七年至一九五七年間幾位著名艷星的特質：有嘉寶、泰（一九三七年）的才華；瑪麗蓮．夢露（一九五二）與碧姬．巴鐸（一九五七）的身段；以及姬麗絲．嘉麗的端莊。

碧姬．巴絲蓮（Brigid Bazlen）

她的簡稱正好是BB（與碧姬．巴鐸相同）。十四歲時，她就在芝加哥兒童節目中贏得「藍天使」一獎；今年芳齡十七。巴絲蓮有黑頭髮、褐色眼睛；去年夏天，她在美高梅的「萬王之王」中，隨外景隊到西班牙扮演聖經上艷女莎樂美。她在最近推出的「蜜月機器」（[illegible]）的艷麗和演技又受人賞識。跟着她又在巨片「西部開拓史」（第一部有故事的三機式立體片）扮演一個粗野的邊窯姑娘，把主角占士．史超域誘入山洞，企圖奪搶殺死他，結果她給人上吊在樹上。巴絲蓮的母親是芝加哥一張晨報的專欄作家。有人把巴絲蓮比作伊莉莎白．泰萊；她的同窯則稱她為「婦人與孩子的混合體」，「她的身段仿如壯碩的女人」。

寶拉．白蓮蒂絲（Paula Prentiss）

芳齡廿二歲，身高五呎九吋二分，似乎不要「亭亭玉立」。她的演技之稱讚說有如籃球隊員——她一向是健將。目前她的表現多在喜劇片，她的唯一缺點似乎是：做女主角是嫌于太高，做男主角的配搭則身材過高。但她經已演了「海灘春光」、「蜜月機器」以及卜．合的笑片「天堂的王老五」（十一月間推出）。在德州大學讀書時，寶娜在「大西洋月刊」發表了一首詩，跟着轉校。其後在有名的西北戲劇學院，[illegible]打了她。當她會見「海灘春光」的獨演佐治．帕斯打納時，總演要她減低高度。她邊說道：「聽着，我可以高過你的。」

歌蒂亞．嘉丁娜（Claudia Cardinale）

這是最新的性感肉彈。她的父親是意大利人，母親是法國人，自己出生在突尼斯，長大於西西里。她有黑髮、褐色眼睛和豐滿的[illegible]。她的樣子十分美麗，身段驕人，完全是地中海型的紹色。她今年廿二歲，得過西西里選美小姐的榮銜，參加過威尼斯影節，又做過巴黎Le Beb週刊的封面女郎。法國形評家贊了她的成名作「La Viaccia」一役說大讚：「一位偉大的女演員？也許還不是。但在品瑩的澳光底下，是一個多麼漂亮的面孔，多誘人遐思的身材，多好的前途！」又演了「驕傲的女郎」與意法合作的「Le Bel Antonio」一役，現時歐蒂亞在法國片「Cartouche」演一個吉普賽女郎。歐蒂亞說過這樣的話：「如果只有一個觀眾賞我，那我會死得很壯；但在千百萬人面前，我不會淺演作態。」

蘇珊娜．玉（Susannah York）

這位英國玉女演了……

李敏可能要開刀

娛樂手記　韋妮

在「邵氏」寫字間見到呂詩華，他正因歐陽儉病逝，不能完成「鷹岡四鳳」而頭痛，到處找李敏商量如何「搶拍」。他告訴我李敏也患胃病，仍在休養中。我心裏不禁納罕：為甚麼從事水銀燈和舞台工作的人份外容易患胃病，比方……好了好了，實不願推想下去，還是先去探望一下李敏吧，聽說她短期內還要到星馬去隨片登台哩。

我知道李敏在中秋節日上午便出院了，但為什麼胃病並沒有根治呢。我摸上她在大酒店的住所去，開門的正是她的哥哥呂奇。呂奇說：「安妮（李敏的英文名字）剛進了浴室，你坐下來等等她吧！」

呂奇告訴我，醫生說李敏患的是胃下垂，唯有開刀才是根治辦法，但李敏的血壓太低，比普通人低三十度，實不適宜於開刀，要呢就得要「補」足血才行。我驀地想起了這個有趣的問題：「李敏既未根治她的胃病，爲甚麼她只在醫院住了兩天，便匆匆的於中秋節趕回家去？」

「這個嘛！」呂奇正想回答，但他立即指着浴室說：「安妮出來了，你問她吧。」

李敏只披了一件晨褸，頭髮似還未梳好，一見我就三分笑意七分歉意地說：「對你現在才來問候我，幹嗎不早點來啊！」

她就是一個這麼樣愛說笑而俏皮的女孩子。

往往你問她一個問題，她反先問你另一個「有趣」的問題。我知道她的脾性，也跟她「哈哈」一番。之後，她便一本正經的說：「每逢佳節倍思親。中秋這個佳節，要我留在醫院過，我才不肯呢。雖然媽媽、哥哥、嫂嫂都來陪我，怎也不如在家裏過節的好。我又哭又嚷，一定要離院回家。哭得醫生也沒辦法，只好允許我離院。可能的是，醫生見我要補血後才可以動手術，就願我先行離開醫院。」

離開了醫院的李敏，現在每天都仍請延醫診治，據說布望可以不用手術而治癒此病。正如李敏所說：「非萬不得已，我真不想動手術。動手術俗叫開刀，開刀這字眼兒多難聽呀！實在得人驚！」她的普通話說得不錯，但必要時又加進一句廣東話。

「邵逸夫不大純正廣東話的媽媽插進來說：李敏拍『情場烏龍』時便覺得時時胃痛了，痛起來的時候，真是『輾床輾蓆』的呀！故此痛得受不了時，才送了她入醫院療治……」

「你的病未根治時，你可以到星馬去登台嗎？」我這樣問。

「我也不曉得公司怎麼安排呀！」她張手作了一個無可奈何狀。

據說：邵氏公司已替她辦好了登台手續，而特爲她主演的「神童追兇」、「情場烏龍」兩部片登台。邵氏又似要另開一部新片給她主演，好讓她有多一部影片去登台。

養病期間上照的李敏

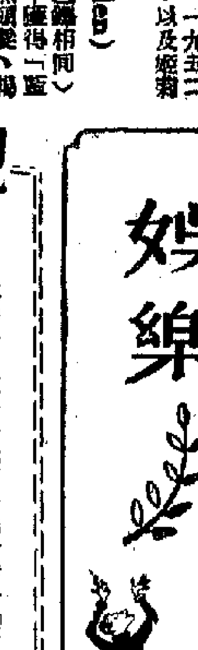
靚女白露明初演武俠片

白露明是「電懋」旗下粵語片唯一的當家花旦，自從「大成」跳槽入「電懋」後，倒是很受重視。「苦心蓮」、「南北和」大收旺場之效後，「電懋」又再讓她跟了陸演了一部「遊戲人間」。平心而論，她的國語還得再下功夫才能派用場，否則苦了觀衆的耳朵。

白露明自己也有自知之明，她曾向人表示寧願拍粵語片，因爲語言方面不夠熟練，會影響了表演。目前的粵語片圈的新紮師姐中，以白露明的外型條件而論，是屈居首位，如果「三家姐」有志澎瓊，正是脫穎而出的大好機會，可是論演技，卻仍嫌放不開，太注意如何表現外在的美，對人物內心缺乏刻劃。

最近「電懋」拍攝的「雙劍盟」，是白露明首次拍武俠片，跟她搭檔的有于素秋，曹達華，石堅……等。

娛樂



白露明的新扮相

蔬菜漲價聲中　全葷食譜派用場

飲食頁　·劍鋒·

最近幾個來蔬菜價貴不斷漲高，弄得一般要到街市買菜的主婦們大皺眉頭；就是老手的「伙頭將軍」也大傷腦筋，不知弄些什麼菜式才好？其實，在「半葷食譜」裏，提要蔬菜不用的團時菜式相當多，不過，做法過程相當繁瑣，「伙一」們給時間所限，未能做給人們嘗試吧了！在這裏只介紹幾款美味可口的菜，給各位大伙伙嚐嚐，相信亦是樂聞的。

第一個，是「白露豬手」。這個菜不但富於家鄉風味，而且亦有鮮肉的味道，沒有臟的臭味。從前廣州市郊的酒家，也常常有出售，因爲在夏天吃起來，有清爽的感覺。做法：先將豬手一件，斬成一件件的，放在沸水中滾半小時，如果能夠用水泡浸，便更好。……

[illegible]

第二個是：「紅豆煲鯉魚」。……

第三個是：「酥炸……」……

仙杜拉蒂先過母親癮

荷里活的「新玉女」仙杜拉蒂，今年十二月就要升任「母親」了。屆時她主演的影片是否仍是「玉女乜乜」呢？就得拭目以待了。

仙杜拉蒂與即將出世的胎兒，已經定了一個男孩子的名字——畢扶利．達玲。假如生出來的是個女兒，那也不必擔心找不到名字，美國的電影雜誌已有綠頭，正在爲尚未出世的孩子挑名哩！圖中更兒並非仙杜拉蒂的孩子，只不過先作「演習」。

新紮師兄蘇少棠

影之友

「電懋」粵語片組的新人中，蘇少棠……[illegible]

少棠這個……之後，芳齡芬果然……八九歲……

自從電影界流行「綽合紀錄片」以來，稍有名氣的老倌，不能不成爲「伶影雙棲」的藝人，少棠當然沒有例外。由於文武生人材缺乏，不能鼠飢拍「綽合紀錄片」……但「時裝片」以實……

更有「材號」之嘆……「時裝片」……

少棠拍一部正式撈粵男主角的影片……和……

[illegible]

（本報……）

七個骷髏

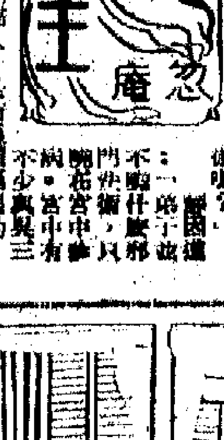
希治閣短篇選　·姚炎選·

「先生？」……你對於我又有什麼可以指控的嗎？」

[illegible]

兩朝公主

忽庵



七、[illegible]

吳三桂的手雖然[illegible]……

[illegible]

（二〇六）

小說

祁連劍

杜光庭

三一、蜀中巨變

楊七妹趕快一腳……

[illegible]

流星

史傑

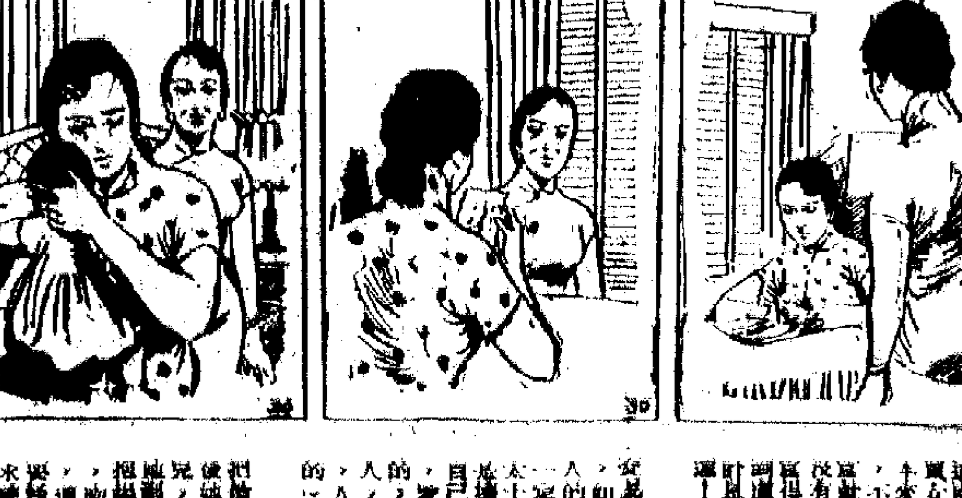
三〇八：拍一部算一部

「可不是嗎？」黃小紅說：「所以我有點……」

[illegible]

還珠記

白澍文　梁水圖



（三四）……

（三五）……

（三六）……

[illegible]

第八版

定今天決賽

香港學界體育協會主辦的本年度校際游泳比賽，已於星期一上午舉行了預賽，決賽將於今日下午二時起仍在港府泳池舉行，參加者三百餘人。

在國際上聲譽日隆

斯巴達克在星兩戰

·戴文·

好良機　請撥電話　四八一〇八

上海文史館雜記

·流金·

上海有文史館，已經好多年的事了。因爲像我年紀，還沒有資格參加做館員，所以一直沒有去過。今年九月，爲了有事要與滬上的兩位副館長商量，便一連去了兩次。館址在岳陽路的一幢洋房裏，進門便是一座花園，一平如剪的草地，滿園花樹爭榮。最突出的是四周種滿了雁來紅，還插盆栽，又名老少年，這麼多的老少年種在文史館裏，設計的人當是用過一番心思的。

文史館的館長，張元濟、江庸已先後謝世。現在的館長是金兆梓先生，副館長不止一人，除了李青崖先生外，我去拜訪的兩位副館長則都是以前新聞界的知名人士，一位是新聞報編輯副刊（茶話）的嚴獨鶴（筆名小說者），一位也是新聞報的陶菊隱先生。嚴先生今年六十八歲，陶先生是六十五歲，但在文史館裏，他們都是小兄弟，因爲全館館員的平均年齡爲七十四歲，九十歲以上的既不算稀，八十歲以上的更可以得組一把。

在無意中，打聽得滬上近年來吸收的兩個新館員，他們都是以前的洋場才子，也是小說家：一個是筆名網蛛生的平襟亞，一個是[illegible]的張秋蟲。[illegible]所以在文字上[illegible]了。秋蟲在[illegible]春申江上[illegible]後來不自振作，二十年間，竟得地無立錐。直至解放後才得[illegible]晚年生活[illegible]。

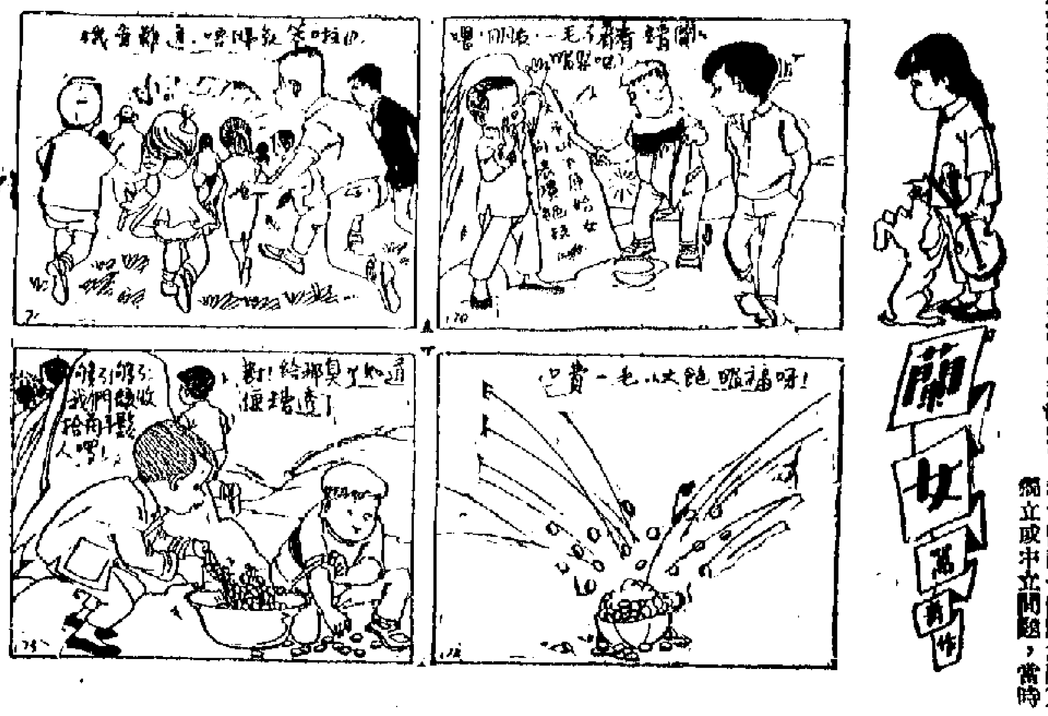
當我第二次去時，適逢館裏的老人們在[illegible]行過一個詩會[illegible]。據說他們[illegible]吟詠[illegible]。今年國慶節前夕，老人們又舉行了一次「國慶詩詞吟誦會」，參加的有向迪琮、[illegible]等二十多位詞人與詩家。他們吟誦了杜甫、李白、白居易、李商隱、陸游、辛棄疾的著名作品。以各人不同的方言，不同的音調，有的放聲高唱，有的按拍低吟，聽來音節優美，餘韻悠揚。上海人民電台，因爲這是不可多得的盛會，隨去把當時情況全部錄音，在國慶那天，作爲一個特別節目向全國播放。（寄自上海）

何必流連

人可

小幽默 在酒吧散，兩個陌生人一見如故，直談至酒吧收市還捨不得離去。甲對乙說：「唉！你這樣晚才回家，不知尊夫人又會講些甚麼了。」乙回答：「這個，我是不成問題的。我還未結婚。」甲狐疑地問：「既然未結婚，爲何還要流連在外呢？」

蘭女 萬 作



廣州辛亥光復史話

·黃良·

廣州人稱辛亥革命做辛亥光復，因爲當時孫中山反清運動，以民族革命爲號召，道光復一詞，是光復河山的意思。

在辛亥（一九一一）那年廣州最轟烈的一次是三月廿九（農曆）革命黨人攻督署的一役，這一次使清政府喪魂落魄了。至八月十九（公曆十月十日）武昌起義的消息傳到廣州，那時廣州清政府更加恐慌了。兩廣總督張鳴岐知道大勢已去，即授意紳士鄧華熙、梁鼎芬、江孔殷等，於九月初四日（十月廿五日）在西關文瀾書院，召開所謂「治安會議」，企圖維持一線關係，而恰巧正當開會的那天上午，新任廣州將軍鳳山抵廣州，在天字碼頭登岸，行至倉前街（今永漢南路），給革命黨人炸死，清政府的官吏們更加驚慌失措！「治安會議」開會時，同情革命者，多主張廣東宣佈獨立，八十多歲的鄧華熙[illegible]說話，梁鼎芬在會上老淚縱橫，泣不成聲。而維護清政府的遺老，[illegible]梁鼎芬說話，梁在會上仍主張廣東暫守中立而不宣告獨立，因爲獨立即與滿清王朝割斷關係，而中立則尚可與清王朝藕斷絲連，這班遺老尚希企與清王朝保持一線關係將來有機會復辟。

這個「治安會議」由於清官紳們的操縱，結果議決幾條空泛的議案，於九月初七日（十月廿八）推派代表赴香港，與香港的社團及孫中山的革命黨人（中國同盟會）協商一個解決廣東獨立或中立問題，當時[illegible]。但因這一次會議，是清政府玩的手段，當時各省已紛紛宣佈獨立，廣東不宣佈獨立，是不符合廣東人民要求的，於是當各界代表赴港之翌日（十月廿九）各界又在愛育善堂召開大會，主席陳惠普主張廣東應立即宣佈獨立，與會者一致擁護，熱烈鼓掌，隨即再推舉代表簡長卿等四人，參與第一批代表赴港，與香港社團及革命黨人協商，當時港中[illegible]張鳴岐，[illegible]立即投降，可是張鳴岐觀望，而在愛育善堂會議宣佈廣東獨立的消息傳出後，廣州市民即燃放爆竹，熱烈慶祝。但第二日張鳴岐又接到前方電報，說清軍在武漢大捷，再佔漢口，兇焰又熾，立即禁止燃放爆竹，並拘捕持旗鑼[illegible]。

[illegible]除江孔殷一人外，也都不敢再回廣州了。但此時廣東各屬民軍紛起，惠軍、香軍已擁奪向廣州進迫；革命軍在武漢方面也非大敗，正與清軍相持中。革命黨人即乘機宣傳革命軍在武漢節節勝利、反攻大捷，香港中國報又發表「京陷帝崩」的消息，張鳴岐和清室的官吏們大起恐慌，首先潛派代表赴港向革命黨人接洽投降，至於張鳴岐也再不敢出聲了。各界遂又於九月十八日下午二時，在咨議局（即今廣州公社紀念烈士陵園內之廣東革命博物館故址）召開大會，與會代表一千多人，張鳴岐及漢藩八旗均派代表參加，通過即日宣佈廣東獨立，但因張鳴岐手上還擁有軍權，不能不暫仍推他爲都督，龍濟光爲副都督。[illegible]九日上午，[illegible]獨立的一面大旗在大門前升起，清朝專制王朝統治了廣州二百六十多年的終於宣告結束。這是廣州辛亥革命時的一段史實。

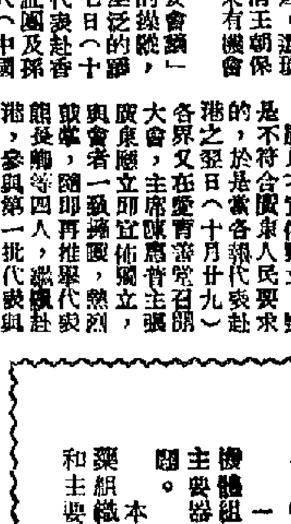
黃興兩事

吳越

據齊白石對人說，當清光緒三十一年，他四十三歲的時候，曾經應廣西提學使汪頌年（長沙人）之約，往遊桂林，順便也就在那裏賣畫刻印爲生。有一天，他在朋友那裏遇到了一個和尚，自稱姓張，名中正，人都稱他爲張和尚。齊白石說：「我看他行動不甚正常，說話也多可疑，問他從哪裏來，往何處去，他都閃爍其詞，沒曾說出一個準地方，只是吞吞吐吐地唱了幾聲，我也不便多問了。」那和尚當時託齊白石替他畫了四幅屏條，又送給他二十塊銀元的潤資。後來齊白石要回家了，那張和尚聽到消息，便問齊白石：「你哪天走？我預備騎馬送你出城去。」齊白石只覺得那和尚待他很殷勤，卻仍然不明白他的身份。到了民國初年，報上常有黃克強的名字，那朋友便問齊白石：「你認識黃克強先生嗎？」齊白石說：「不認識。」那朋友又問道：「你總見過他？」齊白石仍說：「素昧平生。」那朋友便笑道：「你在桂林遇到的張和尚，就是黃先生。」齊白石才知道了真相，而且知道那位張和尚，原來是一位湖南同鄉呢。

又三月廿九日黃花岡之役，黃興負傷領殘敗突圍。當時他曾寫下了一封絕命書，茲錄其全文如下：

「[illegible]」



人體將可換零件

一部機器的部件有毛病，可以換配新零件，人類機體組織或器官損壞了，能不能換新的？是當前醫學上的一個重大問題。

本文作者馬克·米爾斯基爲蘇聯公衆衛生醫藥組織研究所副所長，他在本文中對於人類機體組織和主要器官移植的研究和可能性作了綜合的評述。——譯者

許多年來，醫學界已經在研究移植組織和機體器官的可能性。這個問題的解決，將使醫藥治療的希望無限擴大，使許多病者的健康，挽救無數病者免於死亡。

各種組織和器官的移植已證明有可能了。二十五年前，西尼先教授曾經以青蛙爲試驗，移植第二個心臟，結果成功，而那隻青蛙在手術施行後還能長時間活潑。更早的時候，蘇聯外科醫生[illegible]已經用死人身上的皮膚移給病人治療皮膚缺陷。

蘇聯著名科學家[illegible]在移植問題的研究上有非常的貢獻。他是世界上第一個施行角膜移植獲得成功的人。[illegible]

[illegible]

女人經

小眉

如何美化你的雙手

在美容術研究份發展的今日，人們不一定能夠從一個女人的面部看出她真實的年齡，因爲有那麼多的面部液露使你的皮膚滑嫩細潤滑光，粉底掩飾紋路可抹去一些歲月的痕跡，而唇膏以及眼部化粧品又能爲你顯出較年青的面貌。但是你的一雙手便不然了。它們在「觀察家」尖銳的目光之下簡直無所遁形，老老實實的就把年齡給招了出來。

因是不識趣之至。不過這還得怪你自己，你看，它們的皮膚是那麼枯乾，手指僵硬，指甲破碎不齊，假如你肯像愛護面容那樣對它們稍加保養的話，相信它們也會幼嫩好看。其實手部跟面部一般長年裸露在外，一舉一動也和面部的一顰一笑相同，予人的觀感非常重要，不應對之漠不關心。何況美化雙手也費不了你多少時間，即以臨睡而說，當你洗臉之後把晚霜往臉上塗抹，爲何不順便擦擦雙手，更不可忘記的是手肘彎的皺皮，它們比任何一處的皮膚更需要滋潤。

凡家務操作，如洗衣洗碗或操菜之後定要把潤手霜或液露塗上，例行公事，而使其成爲習慣。戴手套固然也是一個辦法，但究竟對於許多家庭婦女，做起來總覺不便，不過你也不必擔心，現在有一種效力與戴手套相等的塑膠液如REVLON'S SILICARE擦上之後呈現一層看不見的薄膜，既不油膩又有抗水的性能，的是保護手部皮膚的妙品。日常做手部運動可使血液環流，皮色因之光潤，皺紋減少，假如你相信，不妨留心觀察有些高齡的鋼琴家，他們的手指是那樣柔軟靈活與美麗，這當然是做鋼琴家的之功。至於不是鋼琴家的我們，日常時時做些簡單的活動亦能保持手部的柔軟和美觀。譬如當你看電視，聽收音機或聽電話時，不妨總讓雙手或兩手有空閒而加以利用，先揉擦手指，再握成拳頭，張開，再握[illegible]

[illegible]

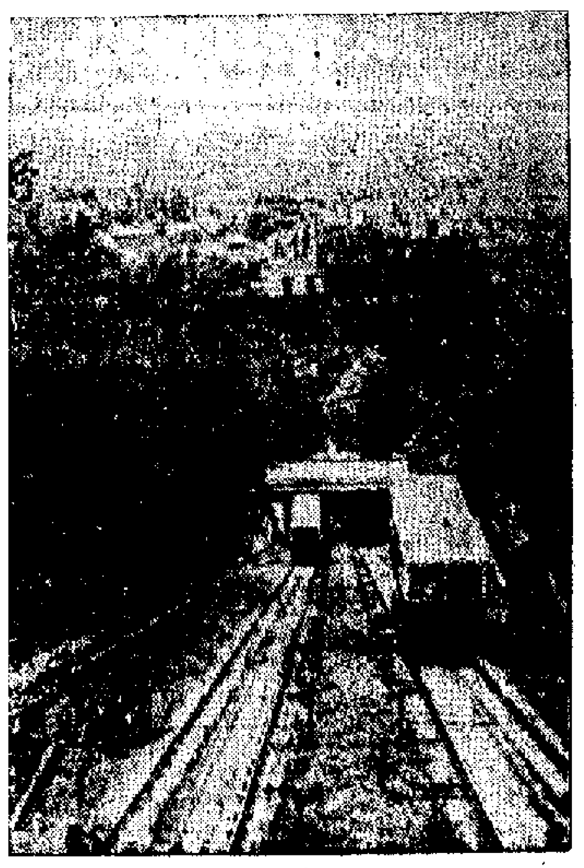
世界最短最賺錢的鐵路

·何潤·

多采多姿的巴黎以最爲瑰麗的聖心堂而名聞世界。此外，它還擁有一條世界最短的、也是最賺錢的鐵路。

這條行走於皮園廣場與聖心堂之間的短小纜索鐵路，利潤比巴黎的巴士多兩倍，比地底鐵路多三倍。因爲全程約一二四碼，歷時七十五秒，而車費相當於港幣三毫；換言之，每碼車費四元三毫。不過，由於好奇心理，遊客們往往捨步行而就它。

該纜路是鏈軌式的，兩端各有一車卡，每卡可載客五十名，一上一落，相對而開（見圖）。在旅遊旺季，該纜路每日開三百班，由早晨六時三刻至午夜，每五分鐘開一班。該纜路建於一九〇一年，今年剛滿六十歲。



勸君午睡片刻

嘉林

現代都市生活日見緊張，因此，心臟病、神經衰弱等也成了常見的病症，根據醫學方面的統計，四十歲以上的人犯這類病症的較青年人爲多。[illegible]

[illegible]

在熱帶國家中，中午午睡已成了不可缺的一件事。記得抗戰時期在廣州灣，雖地處亞熱帶，中午的一兩個鐘頭，市街中總是比較靜悄的，原來夥友們在做當地流行的小憩[illegible]

生活瑣事

情種的紀念品

何蔭

[illegible]

小說林

二、平步青雲

[illegible]

李文姬

[illegible]

滿城奇蹟

[illegible]

風雪陽

中篇小說 陳 言

十二：反應遲鈍

[illegible]

聯劍風雲錄

梁羽生 著 雲君 圖

第四回：碧血撫孤心 西湖遭劫 難鄉騰劍氣 東海波翻

[illegible]

版權所有 不許轉載

是日也 東郭先生

[illegible]

[illegible]

來路不明的資金源源流入 廖文毅搞「台灣獨立」